



3 Aruba

Politiebureau
Oranjestad
dicht voor renovatie



11 Financieel

Meer passagiers
luchthaven Heathrow



13 Wereld

Sandy legt
leven miljoenen
Amerikanen stil



14 Sport

Lorenzo wereld-
kampioen in MotoGP



Voor homohuwelijk en medicinaal cannabisgebruik

Leden RED stemmen vóór deelname verkiezingen

ORANJESTAD — Op de Algemene Ledenvergadering van politieke partij RED heeft een meerderheid gisteren gestemd voor deelname aan de verkiezingen volgend jaar. Ook het verkiezingsprogramma 'Actiepunten 2013' is goedgekeurd ondanks controversiële onderwerpen waarmee de partij de verkiezingen in wil gaan, zoals het homohuwelijk en legalisering van cannabis voor medicinaal gebruik.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

'Er was veel spanning tijdens de vergadering. Voor het eerst duurde het langer dan normaal hiervoor is vastgesteld, ruim vijf uur', aldus partijoprichter Rudy Lampe. Die 'spanning' had te maken met onder meer dus de belangrijke beslissing die de leden moesten maken over deelname aan de aankomende verkiezingen. Vorig jaar kreeg het partijbestuur namelijk de opdracht om wederom te kijken of er een blok gevormd kon worden met andere politieke partijen. RED streeft namelijk al lang voor een gecombineerde lijst van de kleinere partijen, om zo meer kans te hebben in de verkiezingsstrijd die vooral gaat tussen de traditioneel grootste partijen AVP en MEP. Een brief ging vorig jaar november uit naar Andin Bikker (PDR) en de onafhankelijke Statenleden Marisol Tromp en Mervin Ras. Ook Benny Nisbet (PPA) en Monica Kock (MPA) werden aangeschreven (die laatste zei overigens vanochtend tegen Amigoe dat

zij niet meer terugkeert in de politiek). Maar dat heeft niets concreets opgeleverd, vertelt Lampe. Vandaar dat de RED-leden schriftelijk hun stem moesten uitbrengen of de partij zich verkiesbaar gaat stellen wanneer er geen blokvorming mogelijk is. "Er was geen unaniem antwoord, men was verdeeld. Leden stemden bijvoorbeeld tegen omdat er meer kans van slagen is met een gecombineerde lijst. Maar de vraag is gisteren dus uiteindelijk door een meerderheid met ja beantwoord."

Actiepunten

Spanning was er op de ledenvergadering gisteren ook vanwege het verkiezingsprogramma 'Actiepunten 2013'. Er was volgens Lampe veel discussie omdat in het programma ook legalisering van cannabis voor medicinaal gebruik is opgenomen. "Er waren leden die vinden dat dit stemmen gaat kosten." Ook staat in het programma nog een controversieel onderwerp: RED is voorstander van het homohuwelijk. Het verkiezingsprogramma is dus goedgekeurd maar

Lampe zegt dat op een paar punten het nog moet worden aangepast (taalkundig) voordat de partij dit openbaar maakt. In ieder geval zijn de actiepunten gegroepeerd onder de volgende vijf noemers: rechten van het kind/jongeren; rechten van ouderen en degene met speciale noden; rechten van natuur (daaronder valt dus ook legalisering van cannabis); rechten van minderheden (daaronder is homo-emancipatie, -huwelijk opgenomen) en het recht van het volk op een goed bestuur. Wie op de kieslijst komen, is nog niet bekend. Lampe zegt dat in tegenstelling tot de werkwijze van andere politieke partijen, RED kandidaten zoekt die de visie en het verkiezingsprogramma willen dragen. "Dus niet omgekeerd, zoals MEP kandidaten gaat presenteren zonder eerste een visie."

Nieuw bestuur

Op de Algemene Ledenvergadering is ook een nieuw bestuur gekozen. Zo is Lampe zelf weer in het bestuur gekozen. Het nieuwe bestuur bestaat uit vijf leden en binnen een week worden de posities (voorzitter, secretaris, penningmeester e.d.) intern vastgesteld. Gisteren presenteerde de partij ook haar nieuwe website www.redaruba.org. De ledenvergadering was de negende op een rij, volgend jaar bestaat de partij tien jaar.

Eerste kerstboom staat



ORANJESTAD — De rotonde LG Smith Boulevard ter hoogte van Wendy's en die in de Belgiëstraat zijn afgelopen zaterdag voorzien van kerstversiering. Vandaag wordt de kerstverlichting op deze rotondes tijdens een feestelijke ceremonie aangezet. Er volgen meer rotondes want de overheid (Team BoBarrio) is in samenwerking met de privésector, publieke sector, bewoners en welzijnsorganisaties bezig met een project om verschillende wijken in de kerstfeer te brengen. Het doel is om met kerst een vreedzame, harmonieuze en nostalgische ambiance in de wijken te creëren. De rotondes die volgen zijn rotonde Ponton, rotonde Tanki Flip, rotonde Pos Chikito, rotonde Juana Morto en rotonde Wayaca.

Rompkabinet tussenoplossing voor screeningswet

WILLEMSTAD — PS, MFK en MAN tekenden afgelopen donderdag nog een bereidwilligheidsverklaring, maar amper drie dagen later is MFK niet meer zo bereid-

willig. Na een vergadering van de partijraad ging er een brief naar de coalitiepartners in spe, dat de MFK geen heil meer ziet in de onderhandelingen om een nieuw kabinet te vormen. Als reden wordt opgevoerd dat PS-leider Helmin Wiels al drie dagen lang via de media oppositie voert tegen de MFK en Gerrit Schotte persoonlijk. "Onder deze omstandigheden, gezien het gedrag van Wiels, trekt de MFK zich terug uit de onderhandelingen." De partij zegt te staan voor rust en daar staat Wiels vooralsnog niet voor. Daarom geeft de MFK de PS alle ruimte om een regering te vormen en zal de partij geduldig wachten op de uitkomst." Volgens de MFK-leider waren er al vergaande afspraken op papier gezet over de manier waarop de partijen Pueblo Soberano (PS), MFK en MAN

het formatieproces in zouden gaan en wat de belangrijkste doelen waren. Deze afspraken zijn volgens hem op verzoek van PS-leider Helmin Wiels aangepast. Op het laatste moment heeft Wiels echter geweigerd om de documenten te ondertekenen, aldus Schotte, die hiermee nogmaals benadrukt dat Wiels zijn verantwoordelijkheid niet durft te nemen als politicus. Een van deze afspraken was dat er een rompkabinet zou worden gevormd, dat binnen een periode van ongeveer drie maanden specifieke doelen moest realiseren. Zoals de Amigoe heeft begrepen ging het om onder andere vervanging van Emsley Tromp als directeur van de Centrale Bank, het opzeggen van de monetaire unie met St. Maarten, uit de Belastingregeling voor het Koninkrijk (BRK) stappen, en terugdraaien van de screeningswet, zoals die

door interim-kabinet Betrian naar de Staten is gestuurd en door de Staten is goedgekeurd. Volgens de partijen is deze wet expliciet aangepast om bepaalde personen uit de regering te weren en kan dat niet door de beugel. Een wet mag nooit tegen specifieke personen gericht zijn. Ook is er een tweede document dat naar de gouverneur had moeten gaan, waarin verzocht zou worden om erop toe te zien dat het interim-kabinet Betrian geen besluiten meer neemt, want de MFK, PS en MAN zouden over informatie beschikken waaruit blijkt dat de interim-regering – die intussen demissionair is – doorgaat met beslissingen nemen over onder andere de aanpassing van tarieven van water en elektriciteit.

Vervolg op pagina 6
MFK trekt zich terug uit
formatie nieuwe regering

Marine onderschept 840 kilo cocaïne

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Koninklijke Marine heeft vrijdag op de Caribische Zee 840 kilogram cocaïne onderschept. Dat heeft Defensie vandaag bekendgemaakt.

Aangezien het nog een 'lopende operatie' is, kon de Marine vandaag niet zeggen waar op de Caribische zee de vangst gedaan werd. Na de detectie door het marine patrouillevliegtuig Dash 8 van een snelle drugsboot, een zogeheten 'go fast', werd er vanuit het operatiecentrum op Marinebasis Parera direct een grootschalige zoekoperatie opgezet. Het schip de Hr. Ms. Van Amstel zette de achtervolging in. De daders gooiden daarop de 42 balen cocaïne overboord. De bemanning van het marineschip kon alle drugs daarna uit het water halen. De onderschepping valt onder de internationale drugsbestrijdingsoperatie Martillo. In deze operatie werken veel landen samen om de internationale georganiseerde misdaad in Midden-Amerika (en de Cariben) te bestrijden. De operatie wordt geleid door de Joint Interagency Task Force South.



Op de foto's is te zien om hoeveel cocaïne het gaat. De balen werden met een 'Superrhib' uit het water gehaald.

Orkaan Sandy wint aan kracht

NEW YORK — De orkaan Sandy heeft aan kracht gewonnen voor de Amerikaanse oostkust. De orkaan bereikt naar verwachting vanavond lokale tijd het Amerikaanse vasteland, waar schuwde het US National Hurricane Center vandaag.

De wind bereikt momenteel maximumsnelheden tot 140 kilometer per uur. De orkaan bevindt zich circa 615 kilometer ten zuidoosten van de stad New York. Het leven in de dichtbevolkte oostkust van de Verenigde Staten, met steden als New York en Washington, ligt vrijwel geheel stil in afwachting van de orkaan.

Zie ook pagina 13

Cocaïne in beha

ESSEN/DÜSSELDORF — Een smokkelaarster is na een reis naar Curaçao op het vliegveld van Düsseldorf aangehouden wegens drugs-smokkel. Haar arrestatie was mede het gevolg van het feit dat haar smokkelwaar, cocaïnapasta, tot verbazing van douanebeambten vrijwel uit haar beha puilt. Dit meldde de Duitse douane vandaag. Eerder deze maand stuitte de douane in Düsseldorf ook al op origineel ver-

pakte smokkelwaar uit Curaçao, toen een 36-jarige vrouw walnoten en pinda's vol bleek te hebben gestopt met cocaïne. De vrouw met de overvolle drugsbeha was niet de enige drugsmokkelaar in het vliegtuig waarmee ze in Düsseldorf aankwam. Er werden nog twee smokkelaars aangehouden, die cocaïne hadden ingeslikt of gewoon in de koffer hadden gestopt. In totaal ging het om 6,5 kilo ter waarde van ongeveer 450.000 euro.

J. Bernlef overleden

ROTTERDAM — Schrijver J. Bernlef is vandaag in zijn woonplaats Amsterdam overleden. De schrijver van onder meer 'Hersenschimmen' werd 75 jaar. Dat heeft zijn uitgeverij Querido bekendgemaakt. Voordat de schrijver in 1984

met Hersenschimmen definitief doorbrak bij het grote publiek, vertaalde hij het werk van verscheidene Zweedse dichters en schrijvers. Ook recenseerde hij voor onder andere De Groene Amsterdammer, Het Parool, De Gids en de Haagse Post.

the plaza
Cafe

Zaterdag live
Tsunami @
Cafe the Plaza !!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag vld maand 12:00-14:00

**ASD HOTEL & RESTAURANT
EQUIPMENT & SUPPLIES**

Schotlandstraat 73 - Oranjestad, Aruba
Tel.: +297 582-0765 - Fax: +297 582-0799
info@asdaruba.com - www.asdaruba.com

**GEZOCHT
ERVAREN KOELMONTEUR**

ASD is leverancier van veel verschillende soorten koelinstallaties
voor Aruba's hotels en restaurants. Van een eenvoudige koel- of
vrieskast tot een ijsblokjes machine en een welk in koeler en vriezer.

De Koelmonteur:

1. Heeft een afgeronde koeltechnische opleiding en minimaal
5 jaar ervaring in het repareren van koelinstallaties.
2. Is verantwoordelijk voor de installatie en het onderhoud van
alle soorten koelinstallaties in beheer bij ASD.
3. Zet werken in de binnendienst zowel als de buitendienst.
4. Is bereid tot het doen van regelmatig overwerk gedurende
de avond en in het weekend.
5. Zorgt voor het opsporen van storingen, analyseren en
deze storingen vervolgens oplossen.
6. Heeft een goede communicatie met de klant over de voorrang
van de reparatie, bestelling van de onderdelen etc.
7. Zorgt voor het schoonhouden van reparatie ruimtes en wegwerken
weggoien en/of terug sluren van gerepareerde of niet meer
te repareren apparaten.
8. Heeft een rijbewijs.
9. Zet rapporteren aan onze service en parts manager.
10. Is Arubaans ingezetend of in bezit van een verblijfsvergunning.
11. Is enthousiast, zelfstandig, representatief en ambitieus.

ASD biedt:

- Een uitdagende functie in een prettige werksfeer met kans om de
technische kennis uit te breiden middels trainingen, workshops,
certificaten etc.
- Een prima salaris dat in evenwicht is met ervaring, inbreng
en zwaarte van de functie.

Interesse? Graag je CV per email naar: info@asdaruba.com.
ASD komt graag met je in contact!

STICHTING VIANA CHARITY FUND

Is een stichting die doneert aan organisaties die een
legaal bestaansrecht hebben en die op charitatieve
basis werkzaam zijn op sociaal gebied. Onze stichting
komt jaarlijks bijeen. De donaties worden traditioneel
aan het eind van het jaar geschonken aan stichtingen
of organisaties die aan de doelstellingen van Viana
voldoen. Deze organisaties kunnen hun donatieverzoek,
samen met een financieel jaarverslag over 2011, uiterlijk
15 november inleveren. Donatieverzoeken die na deze
datum worden ingediend, komen niet in aanmerking
voor een donatie.

Verzoeken moeten worden gericht ter
attentione van secretaris Ebby Arends, Tunastraat 6
in Ponton, telefoonnummer 594-1902.

**CAMPAIGN EXTENDED
TILL NOVEMBER 2012**

**WATCH THAT
BUMPER**
it's worth more than you think!

- ➔ Get your InsealAir bumper sticker
- ➔ Stick it close to your license plate
- ➔ Make sure your sticker gets photographed
- ➔ Win tickets to one of our 15 destinations!

Winners will be announced on www.flyinseal.com For campaign rules and equal prize, see www.flyinseal.com Stickers are available at
InsealAir ticket offices and travel agents near you! The campaign applies to all stickers with a blue or yellow heart.

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLYINSEAL.COM
INSEALAIR TICKET OFFICES 582 1200 OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InsealAir
Travel Agency

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Oct 31

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
SILENT HILL: REVELATION daily: 7:00 9:15 late show: 11:30 HOTEL TRANSYLVANIA daily: 4:00 matinee: 2:00 late show: 11:15	SILENT HILL: REVELATION daily: 5:00 7:15 9:30 late show: 11:45 ALLEEN MAAR NETTE MENSEN daily: 4:00 6:15 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:15
ARGO daily: 6:30 9:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:30 matinee: 12:15 2:30	ARGO daily: 5:15 7:00 late show: 11:45 TINKERBELL SECRET OF THE WINGS daily: 4:45 matinee: 12:15 2:15
SINISTER daily: 9:15 late show: 11:30 FRANKENWEENIE matinee: 12:00 2:00 HERE COMES THE BOOM daily: 4:15 6:45 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30	SINISTER daily: 9:30 late show: 11:45 FRANKENWEENIE matinee: 2:30 HERE COMES THE BOOM daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00
ALEX CROSS daily: 5:00 matinee: 2:45	ALEX CROSS daily: 5:15 matinee: 2:45
PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:30 9:45 late show: 12:00	PARANORMAL ACTIVITY 4 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00
TAKEN 2 daily: 7:00 9:30 late show: 11:45	TAKEN 2 daily: 7:45 10:00 late show: 12:00
SECRET OF THE WINGS 2D daily: 4:45 matinee: 12:30 2:30	SECRET OF THE WINGS 2D matinee: 2:45 late show:
FRANKENWEENIE 2D matinee: 12:30	
PITCH PERFECT daily: 4:15 6:48	
HOTEL TRANSYLVANIA 2D matinee: 12:15 2:15	

Matinee: sat - wed | Late show: fri & sat

NC - Nederlands ondertiteling | ES - Subtitulos en Español

3BH gratis*

hunkemöller

PASEO HERENCIA MALL

YOU?

Take your own most original picture and.....

**Win a Banjolux bathroom
worth Afl 20.000**

Discover the locations on Aruba of our new campaign and take the most
original or creative picture of yourself on that location. Like us on Facebook
and post the picture on our contest page. The most original and creative
picture wins a Banjolux bathroom of your own choice, worth Afl. 20.000.
Recognize more locations? Great! The more locations, the bigger the chance
to win. All our campaign pictures are showcased in photos in the album
named "That's Banjolux campaign".

The contest runs from October 26 to December 31, 2012.
Rules and regulations apply for this contest.

To see the official pictures of our new campaign, please look us up on
Facebook, visit our website or showroom, or look for our campaign in
Xclusivo and Focus magazine.

The contest runs from October 26 to December 31, 2012.
Rules and regulations apply for this contest. Please check the campaign on
Facebook.

THAT'S
banjolux
your place your style

bathrooms | closets | tiles | laminate

Banjolux | Schotlandstraat 55 | Oranjestad, Aruba | W: www.banjolux.com | F: www.facebook.com/Banjolux

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Vakbond trekt bodemzaak Valero in

ORANJESTAD — Vakbond Iowua heeft de bodemprocedure tegen Valero na onenigheid over het aantal berekende vakantiedagen ingetrokken. De intrekking was een voorwaarde van het Amerikaans olieconcern voor betere ontslagvoorwaarden waarmee de vakbond vorige week akkoord ging.

De vakbond trok hierin samen op met een andere groep werknemers die zelf haar onderhandelingen voerde (met als vertegenwoordigers Ricardo Wever, Suren Chuckaree en Anko Koopmans). Via de Landsbemiddelaar kwamen ze tot overeenstemming over het ontslagpakket, zoals *Amigoe* vorig week al schreef. Afgelopen zaterdag was de deadline om te tekenen voor dit pakket. Hoeveel werknemers dat hebben gedaan, kon Chuckaree vanmorgen nog niet aangeven.

Vakbondsleider Johannes Anthony bevestigt dus vanmorgen dat de bodemzaak is ingetrokken. “Er is een kans van 50 procent dat we winnen, maar dus ook kunnen verliezen. Bovendien kan de zaak enige maanden duren, maar ook enkele jaren. Vandaar dat uiteindelijk dit eruit is gekomen.” De beslissing is ook met instemming van de leden, zegt Anthony. Dit betekent wel dat ten aanzien van het eerste akkoord over het ontslagpakket - het toen berekende aantal vakantiedagen- nu wordt gewijzigd. Het zijn er dus minder, maar het is wel een verbetering van de formule die Valero eerst toepaste. Daarbij krijgen de leden nu ook een prestatiebonus van 6 procent bruto jaarsalaris.

Geen banen

Er is tot slot nog een derde groep van zo'n 100 werknemers die het niet eens met Valero kon worden over het ontslagpakket. Eén van de advocaten die hen vertegen-

woordigt, José Figaroa, zegt vanmorgen dat als het goed is Valero vanmiddag dus de ontbindingsverzoeken voor deze werknemers bij het gerecht indient. Hij verwacht, na vorige week een vergadering met het gerecht te hebben gehad, dat de ontslagzaken eind november voor de rechter komen. Dat gebeurt dan vooral groepsgewijs en neemt zo'n één tot twee dagen in beslag. Hiervoor wordt elders een locatie gebruikt. Halverwege december, hooguit begin januari, verwacht Figaroa vervolgens uitspraak in deze zaken. Het standpunt van de groep is volgens hem nog ongewijzigd, ook nu de andere groepen werknemers wel tot een akkoord kwamen over hun ontslagpakket. “Daarin is geen verandering gekomen. Wij blijven vinden dat wat Valero biedt niet eerlijk is en dat ze met een beter pakket kunnen komen.” De advocaat zegt ook dat de banenmarkt die het olieconcern onlangs organiseerde, duidelijk maakt in welke positie de werknemers verkeren. “Het resultaat op deze *jobfair* was dat er praktisch geen banen zijn. Er waren ook andere raffinaderijen uit het buitenland vertegenwoordigd, maar die gaven aan nu ook geen personeel nodig te hebben.”

PDVSA

Vandaag opent ochtendkrant *Diario* met het nieuws dat de regering nu weer met het Venezolaanse staatsoliemaatschappij PDVSA praat voor heropening van de raffinaderij in San Nicolas. “Dat laat toch weer zien dat Valero voorbarig is met het naar huis sturen van haar mensen”, reageert Figaroa hierop. “Waarom niet de onderhandelingen afwachten, als er blijkbaar nog geïnteresseerde partijen zijn. Waarom die haast? De aankondiging dat de raffinaderij dicht ging, kwam ook slechts twee maanden van te voren. Zelfs bij Lago werd de sluiting zes maanden vooraf aangekondigd.”

ORANJESTAD — Bedrijven zijn, in vergelijking met 2009, optimistischer over de toekomst van de economische situatie op Aruba. Dit blijkt uit het zojuist door de Centrale Bank (CBA) gepubliceerde *Business Perception Survey (BPS)* over het tweede kwartaal van dit jaar.

In een samenvatting van het verslag staat dat de antwoorden op de vragen in het onderzoek over winstgevendheid aangeven dat bedrijven een positief gevoel hebben over de huidige economische condities. Het onderzoek laat zien dat vooral de sectoren groothandel, detailhandel, financiële dienstverlening, hotels en restaurants positief zijn. In deze sectoren werden overigens ook de

meeste winsten geboekt. Van de ondervraagden gaf 67,7 procent aan dat het bedrijf winst maakt. Samengevat stelt de Centrale Bank dus dat bedrijven over het algemeen positieve verwachtingen hebben na afloop van het tweede kwartaal.

Stijging

De index van de economische situatie steeg met 0,4 procent ten opzichte van het

eerste kwartaal en staat nu op 100,1. Het vertrouwen in de toekomst is gestegen met 1,4 procent en daarmee volgens de Centrale Bank dus duidelijk verbeterd in verhouding tot de eerste drie maanden van 2012. De index voor de huidige omstandigheden beweegt zich licht boven neutraal, terwijl de index positiever wordt in de richting van de toekomst. Volgens de Centrale Bank betekent het dat er op dit moment dus sprake is van bescheiden optimisme met een groeiend vertrouwen in de toekomst.

Het vertrouwen in de economie en de toekomst wordt

sinds 2009 onderzocht. In vergelijking met drie jaar geleden is het vertrouwen een stuk hoger, namelijk tien procent. In 2009 stond de korte termijn index op 90,0, terwijl die halverwege dit jaar is gestegen tot 102,5.

Consumentenvertrouwen
Overigens onderzoekt CBA sinds dit jaar ook elk trimester het consumentenvertrouwen. In de periode van 28 september tot en met 18 oktober 2012 werd door CBA de derde enquête, de zogenaamde Consumer Confidence Survey (CCS), uitgevoerd. Hierover zijn nog geen resultaten bekend.

Rechercheafdeling verhuist naar oud AZV-pand

Politiebureau Oranjestad dicht voor renovatie



Het politiebureau in Oranjestad is hard toe aan een opknabbeurt.

ter liet daarop weten druk bezig te zijn met oplossingen zoals de verhuizing van de patrouillediensten en de aanstaande verhuizing van de recherche. Wanneer het gebouw leeg staat, beginnen de opknab- en renovatiewerkzaamheden. Zodra deze werkzaamheden afgerond zijn, wordt de rechercheafdeling gecentraliseerd in dit pand, zo laat Dowers weten. De minister

vertelt dat er plannen zijn voor een nieuw hoofdpolitiebureau maar dat nog niet vaststaat waar deze moet komen. Eerder was er sprake van vestiging in het voormalige DOW-gebouw in de Paardenbaaistraat. Later werd echter gespeculeerd dat hier het Bureau Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) in komt, maar voor zover bekend, verhuist de Censo naar het oude be-

lastingkantoor. Minister en vakbond spraken ook nog over enkele interne aangelegenheden waar Dowers liever niet op in wil gaan. Wel is duidelijk dat het aspect ‘overwerk’ aan de orde is gekomen. De minister stelt dat overwerk een punt van aandacht is, omdat vaak de begroting hiervoor wordt overschreden. Maar zoals elk jaar wordt overwerk uitbetaald, verzekert Dowers.

Werknemer VS steelt geld voor Aruba-trip

ORANJESTAD/WASHINGTON — De 43-jarige Penny Parker Green heeft voor meer dan 166.000 dollar verduisterd van haar werkgever in de Verenigde Staten. Ze gebruikte haar bedrijfscreditcard onder meer voor een reisje naar Aruba, een eilandtour en een snorkeltrip.

Ook kocht ze op kosten van de zaak meubels, computers, elektronica en andere goederen en diensten. Dit bekende ze vorig week woensdag voor de rechter, zo meldt persbureau Associated Press. Met haar bekentenis hoopt ze een lagere straf te krijgen. De maximumstraf die Green

boven het hoofd hangt is 20 jaar cel. Bovendien moet ze het geld terugbetalen en verschillende producten die ze gekocht heeft inleveren. Green wordt onder meer verdacht van elektronische fraude en identiteitsdiefstal. De vrouw werkte als administratief medewerker bij ARC, een Amerikaanse non-profit organisatie die zich inzet voor mensen met een verstandelijk handicap en ontwikkelingsstoornissen. ARC verzorgt onder meer begeleid wonen. Green heeft op drie verschillende manie-

ren geld achterover gedrukt. Ten eerste misbruikte Green de bedrijfscreditcard om privé diensten en goederen te betalen. Ten tweede gaf ze opdracht aan medewerkers om geld op te nemen van bankrekeningen van inwoners en gebruikte ze het geld zelf. Ten slotte deed ze regelmatig een greep uit de kleine kas bedoeld voor uitgaven van bewoners. Ze verdoezelde haar acties door facturen te vervalsen en haar uitgaven anders te vermelden. Er wordt niet gemeld hoe de verduistering aan het licht kwam.

IN HET KORT

Druk weekend

De politie heeft het afgelopen weekend druk gehad met incidenten in het verkeer en het nachtleven. Diverse auto-ongelukken, beschonken bestuurders, zatlappen, vechtpartijen en ruzies hielden agenten bezig. Zo raakte een motorrijder gewond bij een botsing met een pick-up nabij Bam Bam café, werd de bestuurder van een andere pick-up aangehouden omdat hij dronken en zigzaggend over de weg reed, werd een militair in opleiding van Arumil aangehouden en moest de politie bij enkele uitgaansgelegenheden ingrijpen omdat ze na drie uur 's nachts nog geopend waren.

Jaloers

De politie heeft dit weekend moeten bemiddelen tussen een echtpaar in Monserat. De man had zijn vrouw betrapt op het chatten met een onbekende man op Facebook. Toen hij haar account nader wilde bekijken, weigerde zij. Daarop ontstak de man in woede en gaf haar een oorveeg. De politie kalmeerde de man en adviseerde het stel even uit elkaar te gaan om erger te voorkomen.

Benzinedief

Een man heeft vrijdag aangifte gedaan van diefstal. Het slachtoffer vertelde dat hij zijn auto had volgetankt en voor zijn huis in Paramara had geparkeerd. De volgende dag merkte hij dat hij opnieuw moest tanken. Zo kwam hij erachter dat dieven de benzineleiding hadden doorsneden en brandstof hadden gestolen.

Joyride

Drie jongeren hebben vrijdagavond in Cura Cabay aandacht getrokken door onverantwoordelijk te rijden. Buurtbewoners alarmeerden de politie die poolshoogte kwam nemen. Zij troffen de jongens in hun auto ter hoogte van Cura Cabay Zuid. Bij het zien van agenten, lieten de jongeren de auto staan en sloegen te voet op de vlucht. Twee wisten te ontkomen, één van hen, een 18-jarige jongen, werd bij de kraag gevat. De auto bleek bovendien gestolen.

Luchtdrukpistool

Een drietal jongeren, in de leeftijd van 17 en 18 jaar, waren met luchtdrukpistolen in de weer in de buurt van de kerk van Brazil. Agenten hadden melding gekregen van een vuurwapen en benaderden de jongeren omzichtig. Vervolgens werden de tieners tot stoppen gemaand en moesten ze op de grond liggen. Een van hen verklaarde dat ze twee kapotte luchtdrukpistolen hadden en dat ze die wilden maken om op leguanen te schieten. De pistolen werden in beslag genomen en de jongens kregen een forse uitbrander.



Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
 Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via Paypal zie website

Peruaanse processie Señor de los Milagros



ORANJESTAD — De Peruaanse gemeenschap op Aruba viert al dertien jaar achtereenvolgend het feest van Señor de los Milagros. Een katholieke feest waarbij de heilige geëerd wordt met een processie.

Afgelopen zaterdagavond trok deze processie naar de San Francisco kerk in Oranjestad. Rond acht uur loopt de groep Peruanen door het centrum van Oranjestad richting de kerk. Een dozijn mannen draagt het beeld van Jezus wat volgens Alfonso Pantoja, één van de dragers, een hele eer is. “Dit jaar liepen ongeveer 150 Peruanen mee, dat is helaas wel minder dan vorig jaar. Er zijn inmiddels alweer wat mensen gestorven, dus dan krijg je dat”, vertelt hij.

Er wonen ongeveer 3000 Peruanen op Aruba die hun tradities in ere houden door onder andere de viering van deze dag op 28 oktober. Señor de los Milagros, oftewel de Heer van de Wonderen, vertelt het verhaal van een

negroïde slaaf die zich tot het katholicisme bekeerde en een afbeelding van Christus op een muur in de buurt van Lima schilderde. Deze afbeelding overleefde verschillende aardbevingen en

kon maar niet verwoest worden wat resulteerde in een aanbidding van de beeltenis en de daarbij behorende tradities. De processie in Lima geldt tegenwoordig als de grootste in Zuid-Amerika.

Want to drop a dress size by Christmas?

Then start your diet now!

This is your last chance to lose weight in time for party season!

Join our 30 day Challenge weight loss plan.

You receive Healthwise products for 30 days!

You eat 5 times a day!

The plan includes a body toning program. (powerplate, body wrap and cavitation)

For info: www.beauty-vision.net

5851073 * 5851071

Richelle Beauty Vision



Make your reservation: info@beauty-vision.net





ANUNCIO

Pa medio di esaki Ministro di Asunto Economico, Social y Cultura ta informa cu entrante 1 di november 2012 e linea di maneho encuanto otorgamento pa permiso di establecimiento di negoshi (“Vestigingsverordening Bedrijven”) ta cambia. Dicho linea di maneho ta disponibel na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) mediante brochure y riba e website: www.arubaeconomicaaffairs.aw entrante 1 di november 2012.

Tur peticion ricibi prome cu dia 1 di november 2012 lo wordo trata segun e maneho anterior.

Un di e cambianan ta a base di e veredicto di hues riba e caso “Waldron vs Land Aruba”, cu entrante 1 di november 2012 e “Vestigingsverordening Bedrijven”, mescos cu a e caso pa un persona naci na Aruba di nacionalidad Hulandes, mayor di 18 aña, **no** ta aplicabel mas pa e persona cu a naturalisa Hulandes aki na Aruba, mayor di 18 aña. E persona mester acudi directamente na Camara di Comercio y Industria pa registra su negoshi propio y/of pa inscribi su mes como director di un compania.

Director DEZHI
Aruba, 29 di october 2012

Witte vrede op ISA



ISA-leerlingen vormen een vredesteken.

ORANJESTAD — Op de internationale School van Aruba (ISA) werd afgelopen vrijdag de Internationale Dag van de Verenigde Naties gevierd. Zowel leerlingen, docenten en staf verschenen die dag in witte t-shirts, de kleur van de vrede.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Eigenlijk werd woensdag 24 oktober wereldwijd de Dag van de Verenigde Naties gevierd, maar vanwege het slechte weer, besloot ISA om de viering te verplaatsen naar afgelopen vrijdag. Om half tien 's ochtends werd, vooraf aan het officiële programma met elkaar het vredesteken gevormd. En daarna begon de grote vlaggenparade. "De leerlingen liepen met hun vlag in parade, zeg maar net als bij de Olympische Spelen, naar het podium. Uit mijn hoofd

gezegd waren het wel 39 verschillende nationaliteiten", zegt ouder Vanessa van der Veldt-Tjoa. Zij was een van de ongeveer 40 deelnemende ouders uit verschillende landen, die die dag de Verenigde Naties-lunch verzorgde. "Om twaalf uur 's middags was er een door de ouders verzorgde lunch aan de *country tables* met daarop typische lekkernijen en decoraties van hun land." Alsof ze het nog proeft, vertelt ze over de leerlingen die zich de hapjes uit onder andere Suriname, Spanje, Zwitserland, en Libanon goed lieten smaken. Zelf had ze voor de Nederlandse

tafel erwtensoep gemaakt en kon er ook van de roomsoesjes, drop, speculaas en pepernoten gesnoept worden. "Er was zoveel heerlijk uit nog veel meer landen, teveel om op te noemen. Ook ik heb ervan genoten", lacht ze. Maar dan weer serieus: "Het gaat natuurlijk niet alleen om het eten, maar vooral om het kennismaken met elkaars cultuur, het samenzijn en de doelen van de Verenigde Naties." Tjoa legt uit dat er, vooruitlopend op de dag, veel aandacht aan werd besteed tijdens de lessen. "Door verschillende studenten werden gedurende de dag speeches gegeven over het ontstaan, de doelen en de resultaten van de Verenigde Naties." Verder war er een modeshow waar leerlingen hun klederdracht showden, zongen de kleuter-

groepen liedjes over vrede en werd in de middag een Verenigde Naties-voetbalwedstrijd gehouden.

Verenigde Naties

De VN werd in 1945, vlak na het einde van de Tweede Wereldoorlog, opgericht met 52 lidstaten. Het is een wereldwijde organisatie die samenwerkt op het gebied van het internationale recht, mondiale veiligheid, behoud van humanitaire rechten, ontwikkeling van de wereldeconomie en het onderzoek naar sociaal-maatschappelijke en culturele ontwikkelingen. Overigens zijn er ook jongerenvertegenwoordigers van de VN. Sinds 1971 wordt er in Nederland jaarlijks een jongere gekozen om Nederlandse jongeren te vertegenwoordigen bij de VN.

Ghost Town knalt met nat randje



Bezoekers van Ghost Town.

ORANJESTAD — Zaterdagavond was Aruba al in de ban van Halloween met een groot aantal feesten. Het straatfeest Ghost Town trok duizenden bezoekers naar de Weststraat.

door **Linda Reijnders**

Er waren verschillende podia opgezet met als grote trekkers DJ Michael Mendoza & Mr. V.I. uit de waaier van label Dirty Dutch en DJ Whoo Kid uit New York. Organisator Theo Sanders van I Love Muzika vertelt *Amigoe* deze ochtend dat het feest een

succes was. "Alle 5000 kaarten waren uitverkocht. Het is echt perfect gelopen en er waren weinig tot geen problemen. Wel werden enkele mensen benaauwd in verband met het broeierige weer." Een bezoeker laat weten dat zij de hele avond haar ogen heeft uitgekeken naar de meest bijzondere creaties en kostuums. Zij vond het allemaal prima geregeld en de muziek was goed.

Regen

"Rond twee uur in de nacht begon het een beetje te druppelen wat iedereen heerlijk vond omdat het een wind-

stille avond was en iedereen behoorlijk zat te zweten in de kostuums. Na vijf minuten barste het los en kwam de regen keihard naar beneden. Wij hebben toen dansend en lachend het terrein verlaten en zijn naar huis gegaan," aldus deze bezoeker. Volgens Sanders hebben ongeveer 1000 mensen het feest verlaten na de regen, maar de rest ging helemaal los en op in een regendans. "Dit jaar denk ik dat mensen nog meer hun best hadden gedaan op de kostuums, het was werkelijk prachtig en ik heb er eigenlijk geen één gezien die niet verkleed was," aldus Sanders.

Bestuurscrisis Curaçao

'Kan dat ook op Aruba gebeuren?'

ORANJESTAD — Michiel de Vries, bijzonder hoogleraar aan de Universiteit van Aruba, houdt op 1 november een openbare lezing over de bestuurscrisis op Curaçao met als insteek: "Kan dat ook op Aruba gebeuren?" "Op Curaçao beschuldigen politici elkaar in niet mis te

verstane bewoordingen. De Curaçaose bestuurders zouden door en door corrupt zijn en zelfs zetbazen van de Italiaanse maffia zijn", schrijft de universiteit.

De vorige regeringscoalitie viel begin augustus met vroegtijdige verkiezingen

als gevolg. "In de tussentijd werd een spel gespeeld dat je als hogere politiek kunt zien, maar dat onmiskenbaar slachtoffers heeft gemaakt. Is hetzelfde ook op Aruba mogelijk?" Volgens De Vries zijn de demografische en sociaal economische omstandigheden vergelijkbaar,

maar zijn er ook duidelijke verschillen, bijvoorbeeld in de relatie met Nederland. "Hoe moeten dergelijke zaken worden begrepen", is dan ook de centrale vraag. Tijdens de lezing wordt niet gefocust op 'goed of goed genoeg bestuur' maar juist op slechte politieke verhoudin-

gen, de oorzaken en de gevolgen daarvan. De gratis toegankelijke lezing begint om half acht 's avonds in de aula van de universiteit. De gesproken taal is Nederlands. Na afloop is er uitgebreid de mogelijkheid om met elkaar over dit onderwerp in debat te gaan.



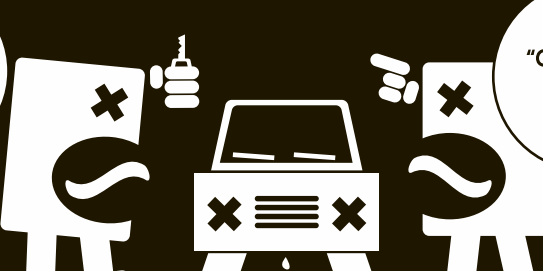


Overleden

Rafaela Mercedes	25-10-2012
Hubert M. Sophia	27-10-2012
Robertico D. Figaroa	28-10-2012
Gladys J. Acosta	28-10-2012

"IK HEB JE ALLEEN GEVRAAGD OM DE OLIE TE VERVERSEN. HIJ START NU NIET EENS!"

"GA TOCH LOPEN MAN, DAT IS VEEL GEZONDER!"



Ken je recht!
Volgens de wet hebben garages een 'resultaatsverplichting'. Dat betekent dat ze verplicht zijn om voor een goed eindresultaat te zorgen. Ze moeten een auto dus goed repareren.
Kijk voor meer informatie op www.dhc.aw

GRATIS
Advies & Bemiddeling

dhc Dienst Huur- & Consumentenzaken
Wayaca 33, Oranjestad | Aruba | T: 582-9914 | F: 582-0899 | www.dhc.aw

Samen lossen we het op!

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

KWF KANKER BESTRIJDING



UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Center Lifelong Learning

De Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een **serie cursussen** op het terrein van zakelijke schriftelijke communicatie:

Cursus 1: Can you put it on a t-shirt? Efficiënt rapporteren in organisaties
Cursus 2: Schrijven in Stijl
Cursus 3: Schrijven volgens de regels

Docent: Peter Nederhoed - Na zijn studie Nederlandse Taal- en Letterkunde aan de Rijksuniversiteit in Groningen heeft hij zich gespecialiseerd in zakelijke en wetenschappelijke communicatie. Vanuit zijn communicatie-adviesbureau – Nederhoed & Bodewes, tekstschrijvers en taalschrijvers - verzorgt hij voor bedrijven en overheidsinstellingen diverse rapportagetrainingen. In dat kader heeft hij onder meer gewerkt voor Heineken, Philips, Akzo, Gasunie, Rijksuniversiteit Groningen.

Datum:	Cursus 1: 12, 19, 26 november en 3 december 2012 - Prijs: Afl. 225,00 Cursus 2: 14 en 21 november - Prijs: Afl. 100,00 Cursus 3: 28 november en 5 december 2012 - Prijs: Afl. 100,00
Tijd:	17.30 – 20.30 uur
Plaats:	Universiteit van Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (naast Super Food)
Taal:	Nederlands
Pakketprijs:	Afl. 325,00

Gewenste vooropleiding: HBO/WO of vergelijkbaar

U kunt zich aanmelden via Center for Lifelong Learning:
E-mail: cll@ua.aw / tel. 588 9946 ext. 262 / 263





HAVE A SPOOKTACULAR HALLOWEEN



Live Music with **MARISELA** 9pm-1am

Wednesday October 31st, 2012

GREAT PRIZE FOR THE BEST COSTUME!

FREE SNACKS Catered by El Gaucho
\$3 BAR Until 9pm

Garufa Ultra Lounge, Wilhelminastraat 63, Across From El Gaucho Argentine Grill.

50
jaar

Dit jaar bestaat de Arubaanse editie van Amigoe 50 jaar. Een turbulente halve eeuw waarin vele veranderingen hebben plaatsgevonden die Amigoe allemaal heeft meegemaakt. Om dit jubileum te vieren, blikken wij dagelijks terug op het nieuws dat in die periode is verschenen. Vandaag de Amigoe van 29 oktober 2010.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Een hoop ijzer 'siert' twee jaar geleden op vrijdag 29 oktober de voorpagina van Amigoe. Serlimar blijkt via een openbare aanbesteding een bedrijf te hebben gevonden dat het oude ijzer ophaalt dat op de vuilstortplaats van Parkietenbos ligt. Dat bedrijf is gevonden, maar Serlimar maakt de naam nog niet bekend. Wel laat Serlimar weten dat het om een Europees bedrijf gaat, dat binnen zes maanden het oude ijzer – waaronder autowrakken – gaat weghalen. Die nemen volgens Serlimar veel ruimte in beslag en zijn risicovol bij brand op de stortplaats. Als het oude ijzer weg is, wil Serlimar de vuilstortplaats beter indelen en meer ruimte maken voor ander vuilnis.

Hygiëne in horeca

De overheid sluit enkele horecagelegenheden, zo meldt Amigoe ook op de voorpagina van die dag. Het horecacontroleteam trof namelijk ongedierte aan en constateerde dat de temperatuur in de keuken van sommige horeca te hoog was. “De verkochte etenswaren zijn hierdoor besmet met bacteriën, door toedoen van de horecamensen zelf. Ze gaan op de verkeerde manier met de



Het Plaza Betico Croes is volgens premier Mike Eman toe aan een opknapbeurt, zodat het plein een jaar later klaar is voor de viering van 25 jaar Status Aparte.

producten om”, reageert de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP) op de conclusie van het horecacontroleteam. De bewindsman stelt bovendien dat deze vorm van het niet naleven van hygiëneregels ‘een gevaar is voor de volksgezondheid’. De horecazaken die gesloten werden - de overheid maakte de namen van de horeca niet bekend - mochten pas weer open gaan als de overheid toestemming had gegeven. De directeur van Directie Volksgezondheid, Derek-Ian Blok, legt vervolgens aan Amigoe uit waarom de overheid de namen van de gesloten horeca niet openbaar maakte. “Dat heeft te maken met claims. De nu gesloten horecazaken krijgen volgens de Wa-

renverordening de gelegenheid om hun zaken op orde te brengen. Is dat het geval, dan gaan ze weer open. Is dat niet het geval en sluit de overheid een horecazaak, dan pas mogen ze de naam bekendmaken.” De directeur van Volksgezondheid heeft nog een opmerking over de woorden van de minister dat het niet naleven van de hygiëne een gevaar voor de volksgezondheid oplevert. “Het gevaar valt wel mee, het is niet zo'n groot gevaar. Het gaat vooral om diarree.”

Vuurwapenvergunning

Vanaf januari 2011 moet iedereen die een vuurwapen bezit, een persoonlijke vergunning hebben. Collectieve vergunningen vervallen dan namelijk. Aanvankelijk zou

het beleid per 1 juni van kracht worden. Waarom het een half jaar later is geworden, is niet duidelijk. Wie betrapt wordt op vuurwapenbezit zonder vergunning, pleegt in de ogen van justitie een ‘ernstig misdrijf’ en blijft in hechtenis tot de rechtszaak voorkomt. Het doel van het verscherpte vuurwapenbeleid is om vanuit justitie meer grip te krijgen op personen met een vuurwapenvergunning. Bovendien gelden er vanaf januari 2011 strengere voorwaarden bij het aanvragen van een vergunning. Zo moet de vergunning elk jaar vóór 1 oktober worden aangevraagd. Wie niet lid is van een schietvereniging of een strafblad heeft, krijgt geen vergunning. Zelfverde-



Serlimar heeft een Europees bedrijf in de arm genomen dat deze berg ijzer op Parkietenbos gaat weghalen.

diging of bescherming van familie, huis of bedrijf zijn geen redenen om een vuurwapenvergunning aan te vragen. Wie de vergunning wel krijgt, moet een wapenkluis in zijn woning hebben en mag het vuurwapen en de bijbehorende munitie alleen bij zich hebben op het oefenterrein van de schietvereniging en op de route tussen huis en deze oefenlocatie.

Leerplicht

Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) presenteert in de Staten een aantal onderwijsplannen, waaronder ook de leerplichtwet. Hij meldt dat de wet ‘binnenkort’ in de Staten komt voor goedkeuring. Maar als Amigoe navraag doet naar de datum, blijkt dat daar nog helemaal geen datum voor is gekipt. Ook zijn nog niet alle vragen van de fracties

beantwoord. Amigoe schrijft in het artikel dat ze heeft geprobeerd om via de woordvoerder van Dowers opheldering te krijgen, maar dat dit niets opleverde. De enige informatie die de krant wel boven tafel weet te krijgen, is dat het anno 2010 om hetzelfde wetsvoorstel gaat dat ook in 2001 werd aangeboden aan de Raad van Advies. Die Raad gaf toen ook advies, dat advies is aangeboden aan de gouverneur. De toenmalige (2001) minister Marisol Lopez-Tromp trok het wetsvoorstel vervolgens in vanwege de benodigde financiering die volgens haar onvoldoende was.

Het duurde tot het eind van de tweede kabinetsperiode van MEP voordat Tromp kon toezeggen dat er een aangepast wetsvoorstel zou komen. Dat Dowers in 2010 dus de oude leerplichtwet

presenteert, dat leverde hem vragen van de fracties op.

Opknapbeurt

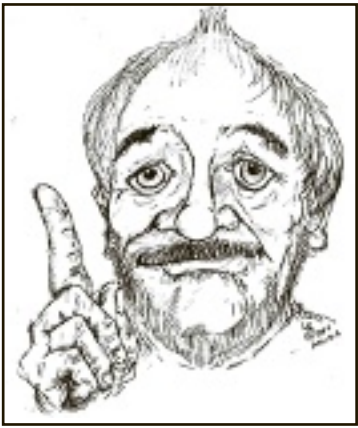
Een foto van een gedeelte van Plaza Betico Croes illustreert het inspectiebezoek van premier Mike Eman (AVP), minister Michelle Winklaar (AVP) van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur en het managementteam van Directie Cultuur. De bedoeling is dat het dak boven het podium en de vloer worden aangepakt en dat er nieuwe planten komen rondom het plein. De reden is dat Aruba later (in 2011) 25 jaar Status Aparte viert. En Eman vindt dat dit plein, dat de naam draagt van de persoon die er doet aan deze geschiedenis, er dan goed bij moet staan. “En zoals het plein er nu bijstaat, is dat niet het geval.”

Morgen in deze rubriek: 30 oktober 2011.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘We lopen ver achter’.



Curaçao was, je zou dat nu niet meer denken, met een aantal zaken Aruba ver vooruit. Eén van die zaken, zo beschrijft ene Allen Morrison, dateert al vanaf 1874 en was een tram op rails, voort getrokken door paarden om fosfaat te transporteren van de Tafelberg naar Fuikbaai. De eerste passagierstram op rails begon in 1887 van Punda via Pietermaaiweg naar het Concordia Plein en dan terug aan het westen via de Schaarloweg naar de Van Raderstraat. Het traject had een totale lengte van ruim 2 kilometer en de tram vertrok om het uur.

Op 1 juni 1896 begon een andere maatschappij, De Curaçaose Paarden Spoorweg Maatschappij, ook op rails te rijden van de Bredestraat in Otrobanda naar de begraafplaats op de Rodeweg. Maar dat was geen succes, want die hielden het in december 1896 weer voor gezien. Maart 1909 kreeg een nieuwe maatschappij de kans. De Curaçaose Tramwegdienst kreeg vergunning voor een nieuwe tramlijn, nog steeds op rails maar

twee trams verscheept naar Venezuela. Maar vandaag de dag rijden er nog steeds ‘trams’ op Curaçao, maar zijn dat heel slim toeristentrolley's en die zijn niet afhankelijk van de stugge rails maar manoeuvreerbaar, zien er gezellig uit, rijden op luxe luchtbanden en al met al 90 procent goedkoper dan een tram.

Mogelijk dat onze minister Benny Sevinger hier lering uit had kunnen trekken want een tram op rails heeft ook te weinig ‘bewegingsvrijheid’. Daarbij waren de afstanden op Curaçao, net als op Aruba, tekort voor dat gedoe met een rails. Zou er een tram van Oranjestad naar San Nicolas gaan rijden dan is dat een heel ander verhaal. Maar voor de korte afstand van de haven - rondje binnenstad was ook een toeristentrolley net als op Curaçao niet alleen veel goedkoper maar ook aantrekkelijker geweest. En vergeet niet de overlast met de komende ‘spoorbomen’ wat de overbelaste weg langs de haven nog eens extra de nek om zal draaien. Waarom dan toch zo nodig die tram? Ik begrijp het niet. Maar daarom leek me een verhaaltje over de mislukte tramrails op Curaçao wel leuk, zeker omdat de tram van Benny de gemoederen op Aruba bezig houdt en naarmate D-day nadert helemaal het gesprek van de dag zal worden.

In het Koninkrijk bestaat integriteit in de theorie, maar veel minder in de praktijk. In Nederland hebben recent nogal wat lokale bestuurders ontslag genomen wegens belangenverstrengeling, onjuiste declaraties, bevriende relaties aan een goede baan helpen, uit de school klappen en het bevoordelen van lokale bedrijven.

door
Renée van Aller en John de Vries

Wethouders lijken in Nederland een risicogroep te zijn. Ook rechters zijn verdacht van meened. De mate waarin corruptie wordt opgemerkt, hangt samen met de bereidheid te controleren. Zijn er onregelmatigheden bij aanbesteding, inkoop, vriendschapsrelaties met ambtenaren of worden rechtszaken doorgegeven aan rechters die een oogje dichtknijpen? De neiging om corruptie disciplinair of met ontslag af te doen, is aanmerkelijk groter dan via aangifte en een publiek proces. Volgens Mark Rutte moeten aanstaande bewindspersonen in Nederland pas nu weer hun zakelijke en privébelangen rapporteren, evenals hun andere functies. Nederlandse parlementariërs hebben intussen wel een geschenkenregister, maar geen gedragscode. Politieke partijen hebben binnen het Koninkrijk nog steeds aanzienlijke invloed op topbenoemingen in het openbare bestuur. De financiering van politieke partijen is binnen het Koninkrijk nog steeds niet geregeld. De eed die bewindsliden en volksvertegenwoordigers afleggen, weerhoudt sommigen niet het eigen belang met grote inzet na te streven. Hebt u ooit wel eens een politicus gezien die volmondig toef dat hij corrupt is? Wij niet. Zelfs Berlusconi houdt vol dat hij schone handen heeft. Macht en risicovol gedrag gaan vaak samen. Daarom is controle nodig. Echte corruptie, houdt vaak verband met politici die afhankelijk zijn van bedrijfs- en kiezers-

gunsten. Het verkrijgen van campagnegeld voor de verkiezingen leidt vaak tot politiek kwetsbare situaties. De strijd tegen corruptie moet vaak van onafhankelijke instanties komen zoals de Centrale Accountantsdienst, de Rekenkamer, de Ombudsman, de media, de rechtspraak en het parlement.

Screening

In Curaçao lijkt belangenverstrengeling onder bestuurders de laatste jaren normaal te zijn. De interim-regering heeft een voorstel landsverordening Integriteit (kandidaat-) ministers ingediend om bewindsliden te controleren op onoorbare connecties en intenties. In de Curaçaose Staatsregeling is opgenomen dat bij landsverordening regels voor de integriteit en waarborging van deugdelijkheid van bestuur kunnen worden ingevoerd. Deze landsverordening voert controle uit op nieuwe bewindsliden door een justitieel en staatsveiligheids-onderzoek. Een fiscaal onderzoek en onderzoek naar ongebruikelijke transacties vindt ook plaats, evenals een medisch onderzoek en een onderzoek naar het gebruik van verdovende middelen. De kabinetsformateur onderzoekt of de gegevens aan hem verstrekt juist zijn. De Gouverneur wordt ingelicht over het uiteindelijke resultaat, evenals de Raad van Advies. Indien de onderzoeken negatief zijn, kan geen benoeming als bewindspersoon volgen. Dat geldt ook als een strafrechtelijk onderzoek loopt of de betrokkene veroordeeld is wegens een misdrijf, dan wel (onaanvaardbare) nevenwerkzaamheden, zakelijke belangen of nevenfuncties heeft of deze niet afgestoten heeft. De kandidaat en zijn gezinsleden moeten een schriftelijk verklaring overleggen bij de kabinetsformateur over activa en passiva, nevenwerkzaamheden en nevenfuncties. Dit geldt ook voor de gezinsleden van de kandidaat. Bewindsliden moeten de minister-president na hun benoeming inlichten als er zich veranderingen voordoen in de omstandigheden

van de bewindspersoon die van invloed zijn op zijn integriteit. Vermeld worden het aangaan of verbreken van een huwelijk of samenlevingsrelatie en het ontstaan en/of aangaan van nieuwe (financiële) verplichtingen/belangen. Deze eisen gelden ook voor de gezinsleden van de bewindspersoon. Op het overtreeden van de regels staan fikse gevangenisstraffen. Deze regeling zou binnen het gehele Koninkrijk moeten gelden en óók van toepassing moeten zijn voor volksvertegenwoordigers.

Verkiezingen Aruba

Met de verkiezingen in Aruba voor de deur, moet favorisme voorkomen worden. Hier ligt een belangrijke taak voor Aruba binnen het Koninkrijk. Immers als de verkiezingen in aantocht zijn, worden veel adviseurs van ministers nog snel even als ambtenaar aangesteld. Een voorbeeld daarvan is de beleidsmedewerker bij Arubus die zijn eigen functie en zeer gunstige arbeidsvoorwaarden had geregeld (LJN: BY0947). Ook de rechter in hoger beroep keurde dat af. Er was sprake van een politieke benoeming. De arbeids-overeenkomst is in strijd met de openbare orde en de Comptabiliteitsverordening. Voorts is bepaald dat rechtshandelingen die in strijd met dit voorschrift door of namens een minister zijn verricht - zoals het aangaan van contracten met adviseurs en consultants (opmerking Hof) - slechts de minister in persoon binden. Dit betekent dat een minister persoonlijk aansprakelijk kan worden gesteld door het Land Aruba voor het maken van kosten waartoe hij niet gemachtigd is. De rechter heeft hier te lande een bijzondere maatschappelijke positie, welke wel die van ‘hoeder van het publieke fatsoen’ is genoemd. Politiek favoritisme in het zicht van de verkiezingen met negatieve gevolgen voor de schaarse publieke middelen is een misstand waarop de sanctie van (algehele) nietigheid van de overeenkomst past, besliste de rechter. Ondanks de vele rapporten over corruptie in

de West heeft dat nog te weinig opgeleverd. Misschien een WODC-rapport over corruptie in Nederland?

Politiek gewin

In het Caribische deel van het Koninkrijk zijn parlementariërs het uitvoerend orgaan van de regering in plaats van dat zij hun controlerende taak uitvoeren. Stemmen worden verkregen doordat politici burgers cadeaus geven en hun *utility*-rekening betalen. Ook de AVP is zich bewust van de gevaren van corruptie. Mito Croes schreef op de Wereldomroep van 28 november 2011 dat ook, al gebruikte hij de terminologie ‘Good Government is bad politics’, die niet door hem bedacht is. Hij wilde aangeven dat kleinschaligheid inherent problemen oplevert voor deugdelijk bestuur. Maatregelen om deugdelijk bestuur te bevorderen, moeten rekening houden met deze kleine schaal. De Arubaanse regering kan dus nog tijdig passende maatregelen nemen, waardoor de AVP-regering opnieuw het goede voorbeeld kan geven binnen het Koninkrijk.

Oprechte en vooral eerlijke, en niet om te kopen ambtsdragers zijn van cruciaal belang. Zij kunnen steun vinden in de wet en de scheiding van machten. Van essentieel belang is ook dat de burgers geen gunsten of eisen verwachten van politici. Deugdelijk bestuur staat centraal binnen het Koninkrijk, gezien het belang van art. 43 Statuut. Specifiek in Aruba heeft de regering zich regelmatig nadrukkelijk uitgelaten over de invoering van de aanbevelingen van het rapport ‘Calidad’, die juist corruptie en bevoordeling door politici en binnen de overheid willen vermijden. Meer onafhankelijke en deskundige bewindsliden die niet het eigen belang voor ogen hebben zijn nodig. Geen stempelparlement maar een parlement dat controleert én eindelijk feitelijke sanering van de staatsschuld ter hand neemt. Een wezenlijk lichtend voorbeeld van deugdelijk bestuur.



Voor advertenties in de Amigoe op School, stuur een mail naar avisoaruba@amigoe.com

Diepgaand onderzoek ROP naar negeren bouwstop

geving, van dergelijke situaties melding te maken via het telefoonnummer 917" aldus waarnemend-hoofd van Controle en Veiligheid, Cornelis Jansen. De eigenaars van het bouwwerk zouden nu 'voorzichtiger te werk gaan door niet meer gebruik te maken van een betonnen trol die meer aandacht trekt'. Het beton zou nu met de hand gemixt worden. De eigenaar blijkt niet over een bouwvergunning te beschikken en zich het terrein 'illegaal' te hebben toegeëigend.

Wiels: 'Incoherent en raakt kant noch wal'

zullen weten over wie hij het heeft, was voor Schotte de spreekwoordelijke druppel. Wiels zegt dat hij in al zijn programma's nooit namen heeft genoemd, maar 'wie de schoen past, trekt hem aan'. Volgens Wiels wilde hij zijn luisteraars wijzen op ontwikkelingen waarmee jongeren op Curaçao te maken hebben. Het feit dat Schotte van mening is dat deze uitdrukkingen op hem betrekking hebben, bewijst volgens de PS-leider dat Schotte al-

Wiels ging echter wel in op kritiekpunten van Schotte, zoals het feit dat de PS-leider geen premier zou willen worden, en dat hij die altijd voorstander van onafhankelijkheid is geweest, het nu over een traject van tien jaar heeft. "Het arme kind kan haastbaar niet goed horen. Ik heb altijd gezegd dat ik na de verkiezingen in de Staten zou blijven en dat Duaraçao op een verantwoorde wijze manier een soevereine status moet krijgen."

Nu.nl in de fout

stond in eerste instantie een foto van de vlag van Suriname. Pas nadat dat tal van lezers op de zustersite van Nu.nl, Nuij.nl, de redactie van de website op de fout hadden geattendeerd, werd de foto van de Surinaamse vlag verwijderd. Lezers die het bericht 'Schotte trekt zich terug uit onderhandelingen Curaçao' opzoeken, komen nu uit bij een artikel met een foto van MFK-leider Gerrit Schotte.

Wishi/Marchena eert Chin Behilia



MFK trekt zich terug uit formatie nieuwe regering

Genoeg
Schotte zegt dat hij 23 maanden lang Wiels heeft verdragen met zijn aanvallen tegen de coalitie, de MFK en de persoon Schotte. Ondanks dat heeft de MFK toch electorale vooruitgang geboekt. "Terwijl de kiezer heeft aangegeven dat de coalitie MFK, PS en MAN behouden moet worden, is er geen verandering te bespeuren in de houding van Wiels. Hij is niet in staat om van gedrag te veranderen."

Schotte anticipeert de volgende aanvallen van Wiels tegen zijn partij en persoon. "Ik kan me al indenken wat hij nu gaat zeggen. Dat de MFK niet wil vormen omdat we machtsbelust zijn en omdat leden van de partij niet door de screening komen. Wiels denkt dat iedereen zijn verhaaltjes gelooft. Hij wil op die manier het slachtoffer spelen in de hoop dat zijn partij blijft groeien. De realiteit is echter dat de kiezer heeft gekozen voor een regering met Wiels als minister-president."

MAN

De MAN zal niet in de discussie treden tussen MFK en PS. In een reactie gisteravond zei MAN-leider Charles Cooper dat er vier andere partijen zijn die meer zetels hebben behaald dan de MAN. Die zijn allemaal eerst aan zet. De MAN gaat geen enkel initiatief nemen voor het vormen van een kabinet. Dinsdagavond gaat de partij vergaderen over de beslissing van MFK. Maar voor Cooper is het al duidelijk: als een partner zich terugtrekt uit een akkoord tussen drie partijen, dan bestaat er geen akkoord meer. De partij zal in ieder geval bij bijna alle mogelijke coalities die te bedenken zijn een sleutelpositie hebben.

Het hele jaar door verbinding Toronto-Curaçao

WestJet landt voor het eerst op Hato



Foto: Edgel Sambo

Vlnr. Ghatim Kabbara (CTB), stewardessen en de gezagvoerder van het zojuist aangekomen vliegtuig, Robert Palmer (WestJet) en Albert Brunner (CAP).

WILLEMSTAD — De Canadese luchtvaartmaatschappij WestJet landde gisteren voor het eerst op Hato. Vanaf nu gaat WestJet het gehele jaar door elke zondag een chartervlucht uitvoeren van Toronto naar Curaçao voor Thomas Cook. Dat zal gebeuren met een Boeing 737. Na de landing vond er een kleine welkomstreceptie plaats waarbij een taart werd aangesneden.

WestJet heeft de chartervluchten overgenomen van Sunquest, waar Thomas Cook sinds 2003 gebruik van maakte. Volgens Robert Palmer, manager communications van WestJet, die een kleine toespraak hield, zien de cijfers van de boe-

kingen er nu al goed uit. Op elke vlucht zijn er ook losse stoelen te koop waardoor het eveneens mogelijk is voor Curaçaoenaars om naar Toronto te vliegen.

Aruba
Sinds mei onderhoudt West-



Foto: Edgel Sambo

Het vliegtuig komt binnen.

Jet ook een verbinding tussen Toronto en Aruba. Maar volgens een WestJet-medewerker hoeft Curaçao niet te vrezen voor concurrentie. “Er zijn genoeg Canadezen, en Curaçao heeft meer natuur en is iets minder commercieel dan Aruba.

En er zijn veel natuurliefhebbers in Canada, dus er is zeker een grote markt voor.” Volgens Jeannette Bonet, lid van de raad van toezicht van de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF) zijn ook andere Canadese touroperators geïnteresseerd in Curaçao, waaronder SunWing. Momenteel voert

ook Air Canada in het winterseizoen een wekelijkse vlucht uit. Curaçao is de 78e bestemming voor WestJet, de op één na grootste luchtvaartmaatschappij van Canada.

De vlucht vertrekt om 9.15 uur vanaf Toronto Pearson, en komt aan op Curaçao om 14.30 uur. Om 15.15 uur wordt de terugreis aangevangen. Naast Curaçao zijn gisteren en vandaag tevens de bestemmingen Antigua & Barbuda en Costa Rica toegevoegd. In Canada zelf vliegt de maatschappij op 30 nationale bestemmingen.

Franco: Pais werkt niet mee aan terugdraaien screeningswet

Pais: Informatieur nu aan zet

WILLEMSTAD — De informatieur is nu aan zet, zo reageert Pais-voorzitter Mike Franco op de impasse die is ontstaan in het formatieproces voor een nieuwe regering voor Curaçao. Franco stelt dat zijn partij de officiële weg wil bewandelen en niet zal meedoen aan informele formatieprocessen. De Pais-voorzitter benadrukt ook dat zijn partij niet zal meewerken aan wat voor poging dan ook om de screeningswet terug te draaien.

Op Curaçao lopen momenteel twee formatieprocessen. De partijen PS, MFK en MAN zaten aan tafel om een voortzetting van hun samenwerking te bewerkstelligen. Met dit doel voor ogen ondertekenden de drie partijen vorige week donderdag een bereidwilligheidsverklaring. Sinds vorige week zijn de drie partijen in gesprek en er zijn ondertussen al verschillende documenten opgesteld, maar nog niet ondertekend. Gisteren kwam er aan dit proces een einde, toen de MFK haar steun introk.

Aan de andere kant is er een formele, door waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede opgestarte en door Glenn Camelia geleide informatieronde. Als onderdeel van dit proces sprak Camelia afgelopen zaterdag met vertegenwoordigers van de partijen, die een of meer zetels in de Staten hebben gekregen. Pais-leider Alex Rosaria bevestigde afgelopen zaterdag dat hij met Camelia om de tafel heeft gezeten. Tijdens dit gesprek heeft Pais naar voren gebracht dat

de partij bereid is om mee te doen aan mogelijke onderhandelingen, die gebaseerd zijn op een programma, het principe van screening, wederzijds respect en een brede basis om een regering voor alle burgers te vormen. Pais zal volgens Rosaria geen formatieproces in de weg staan en voelt zich ook niet geroepen om het initiatief te nemen voor de vorming van een regering voor Curaçao. In een reactie op de laatste ontwikkelingen stelt partijvoorzitter Franco, dat de gebeurtenissen van gisteren geen aanleiding zijn om het standpunt te veranderen. “Wij respecteren het formele informatieproces. Wij vinden dan ook dat de informatieur nu aan zet is. Op dit moment zijn wij ook niet formeel benaderd door andere partijen. Wel is er informeel contact geweest, maar wij respecteren het formele proces dat nu bezig is.” Een van de heikele punten in het formatieproces is de screening van kandidaat-ministers. De MFK en MAN, goed voor in totaal zeven zetels, zijn er voorstander van om de hui-

dige screeningswet terug te draaien en aan te passen. Maar volgens Franco is zijn partij hier geen voorstander van. “Wij zijn tegen terugdraaiing van deze wet. Wij hebben ons altijd sterk gemaakt voor screening en dat blijven wij ook doen.”

Ook de PNP zat afgelopen zaterdag om de tafel met Camelia. De vertegenwoordigers van de groene partij stelden bereid te zijn om regeringsverantwoordelijkheid te dragen, maar wezen erop dat op het moment dat er al een ondertekende bereidwilligheidsverklaring van de partijen PS, MFK en MAN op tafel ligt, praten alleen zin zou hebben als de onderhandelingen open worden gesteld voor alle partijen. In een reactie op het gebeuren van gisteren stelt PNP-leider Humphrey Davelaar dat de partijen die zichzelf in deze problemen hebben gebracht, deze problemen moeten oplossen. “Maar we zijn dit geruzie van deze partijen gewend. Het gaat met pieken en dalen. Ik ben wel verbaasd dat PS-leider Helmin Wiels het nu heeft over de behoefte aan integriteit, transparantie en capabele bestuurders. Ik hamer hier al jaren op en ik vraag me nu af hoe Wiels het gebrek aan integriteit, transparantie en capabele ministers al deze tijd heeft getolereerd.”

Nog een verdachte van dubbele moord

WILLEMSTAD — Er is zaterdagmiddag nog een verdachte opgepakt voor de dubbele moord op het Chinese echtpaar bij de Yen Lee snèk aan de Moontjeweg, die de samenleving schokte. Het gaat om de 24-jarige op Curaçao geboren G.G.A.O. De verdachte werd zaterdag iets na een uur 's middags gearresteerd aan de Brazilweg.

Voor de brute moord, die 17 september plaatsvond en waarvan videobeelden werden prijsgegeven, zijn nu in totaal al zes jongeren aangehouden. Een van hen, een 16-jarige jongen, werd vrijgelaten omdat hij niets met de zaak van doen zou hebben. De andere vier zijn M.A.B. (18), R.R.B. (19), S.B. (16) en H.J.D. (27). Op de videobeelden waren drie (waarschijnlijk) jongemannen te zien.

Auto doorzeefd, geen gewonden

WILLEMSTAD — Een twintigjarige man is zaterdagochtend door het oog van de naald gekropen toen zijn auto werd doorzeefd, maar waarbij hij zelf ongedeerd bleef. De man reed in Rooi Santu toen een witte auto met drie personen erin hem passeerde en een van de inzittenden kogels op hem afvuurde. De politie kwam na het incident naar de man toe in Paradijs en onderzoekt de zaak.

Sehos maakt zich op voor Inspectie-visitatie

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) wordt deze week door de Inspectie voor de Volksgezondheid geïnspecteerd. Eerder deze maand kregen de Taams Kliniek en het Advent Ziekenhuis een aanwijzing van de Inspecteur Gezondheid vanwege problemen in de gezondheidsinstellingen.

Het Sehos heeft zich op deze visitatie voorbereid. In 2007 oordeelde de Inspectie dat er in het Sehos een veilige luchtbehandeling op de operatiekamer ontbreekt en dat het waterleidingsstelsel sterk verouderd is. Volgens Nena Abbad, voorzitter van de Vereniging Medisch Specialisten Curaçao (VMSC), heeft het Sehos pro-actief maatregelen genomen aan de hand van het inspectie-rapport. “Uiteindelijk moeten we afwachten wat de inspecteur gaat besluiten.” Het rapport van maart 2007 was volgens de Inspectie ‘enerzijds hoopgevend, maar moet anderzijds gezien worden als een ernstige waarschuwing’. Hoopgevend, omdat er duidelijk signalen waren van ingezette veranderingen, die op termijn kunnen leiden tot het bereiken van de gewenste kwaliteit van de zorg. Maar aan de andere kant werden ook diverse problemen gesignaleerd. Het gaat hierbij om onder meer zaken die te maken hebben met de organisatie, de bevoorrading en de infrastructuur. Hierover stelde de Inspectie dat als hieraan niet snel iets wordt gedaan, dit aanleiding kan zijn voor ‘kwaliteitsver-

lies, minder zorg en zelfs tot ongelukken die te voorkomen zijn’. Volgens de VMSC-voorzitter is het ziekenhuisbestuur al geruime tijd bezig om de kwaliteit van de zorg te verbeteren. Zo zijn er aangaande het rapport uit 2007 maatregelen genomen en een tijdsplan gemaakt om de zorg te verbeteren. Volgens Abbad moet de Inspecteur wel begrijpen dat op Curaçao de helft van het bedrag dat in Nederland per hoofd van de bevolking aan de zorg wordt uitgegeven, beschikbaar is. Je kunt nooit en te nimmer hetzelfde effect bereiken als in Nederland. Vanwege de financiële tekorten kunnen we nooit met dezelfde snelheid problemen oplossen als in Nederland. Het Nederlandse niveau van de gezondheidszorg krijg je niet voor de helft van de prijs. De keuze voor het niveau van de gezondheidszorg wordt niet door de zorgverleners bepaald, maar door de overheid”, legt Abbad uit.

Desondanks is de VMSC erg verheugd met een goed functionerend inspectiebeleid. “Dat is goed voor de zorg op Curaçao, voor de patiënten en voor de zorgverleners”, aldus Abbad. Een van de maatregelen die de Inspectie heeft genomen is het verbod van het uitvoeren van keizersneden in het Advent Ziekenhuis. Daar staat Abbad, die tevens kinderarts is, volledig achter. “Keizersneden zouden alleen in een kliniek waar een kinderafdeling en een neonatale intensive care-afdeling (nicu) is, uitgevoerd worden”.

WILLEMSTAD — Omdat de economische vooruitzichten in Latijns-Amerika positief zijn, en daar substantiële investeringen worden gedaan en gepland, is er daar volgens accountants- en belastingadviesbedrijf PricewaterhouseCoopers (PwC) behoefte aan technologie en kennis. Daarom heeft PwC onlangs een ‘Latin America Desk’ opgericht. PwC Curaçao organiseerde afgelopen vrijdag een conferentie in het auditorium van de Centrale Bank over de potentiële rol van Curaçao in deze Latijns-Amerikaanse ontwikkelingen.

“Met onze kennis en ervaring kunnen wij lokale en internationale investeerders en ondernemers adviseren bij het vinden van de meest efficiënte (fiscale) strategie voor investeringen van en naar Latijns-Amerika”, aldus openingsspreker Steve Vanenburg, partner van PwC Dutch Caribbean. Diverse sprekers van PwC uit Colombia, Nederland en Curaçao lieten hun licht schijnen over onder meer duurzame energie, fiscale, juridische en financiële aspecten rond investeringen in en vanuit Colombia, belastingverdragen, en de relatie tussen Nederland, Curaçao en Colombia. Ter afsluiting was er een paneldiscussie waarbij vijf aanbevelingen werden geformuleerd. Een daarvan ging over een verdere flexibilisering van de



Foto: Edgel Sambo

Aan het woord Renate de Lange-Snijders van PwC Nederland, een van de sprekers van de conferentie.

Advertenties Curaçao

TE HUUR: VILLA

voor korte of langere verhuur. Centraal gelegen in 24/7 beveiligde en rustige **Piscadera Bay Resort**. Restaurants, postkantoor, bank en strand op loopafstand. Met de auto rijdt u bijna overal in 10 min. naar toe. Huurprijs is afhankelijk v.d. lengte van de huur. Bij een huurperiode langer dan een jaar betaald u slechts Naf 2350,- excl. per mnd. (1½ mnd borg). Deze mooie 3 slpkm-2bdkm bungalow is compleet gemeubeld met spltnits in elke slpkm. Graag per email reageren voor een bezichtiging: mb668cd@gmail.com

ONZE EINDEJAARS CAMPAGNE IS BEGONNEN.

LED TELEVISIE



* Full HD (1080P) * LED Back light
* USB | HDMI | PC Input

Verschillende modellen verkrijgbaar



WASMACHINE FRONT LOAD AUTOMATISCH

- * Built-in heater
- * Various programs
- * Silent operation
- * 220V / 50Hz



Naf. 799,-



polytronica n.v.

Schottegatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198

E-mail: polytronica@smartnet.an



Yudando Boer Krijdt al Sinds

ONZE 10 MAANDEN CAMPAGNE IS BEGONNEN.

For Everything chilled this Year's End we have it

FRIGIDAIRE 90 YEARS OF INNOVATIONS			
#MUF-17V8G-W 17CF upright freezer NO FROST • white 220V (also available in stainless steel) prices starting at 1,685.00 280.00 p/month*	#MFC-09V4G-W 9CF chest freezer white • 220V prices starting at 945.00 165.00 p/month*	#MFC-550 5.5CF chest freezer • white 220V 599.00 107.50 p/month*	#MFC-760 8CF chest freezer • white 220V 695.00 127.50 p/month*
#CSTNF-380S 14CF upright freezer • silver 220V 1,595.00 249.50 p/month*	#CST-300 11CF upright freezer • white 220V 1,195.00 192.50 p/month*	#SF-501 16CF CHEST freezer, white 220V prices starting at 1,125.00 175.00 p/month*	#MFC-150-EG 3CF CHEST freezer white 220V prices starting at 795.00 127.50 p/month*
Yudando Bo Tur Dia Saliha ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com All our products carry our WARRANTY seal!			

Opening wifi-high flying park

Eerste Bo'i Palu tour bij Landhuis Bloemhof



Foto's: Prince Victor

Het eerste wifi high flying park bij Landhuis Bloemhof werd zaterdag officieel geopend.

WILLEMSTAD — Het eerste wifi-high flying park op Curaçao is een feit. Zaterdag opende zanger en initiatiefnemer Junior Tecla het amfitheater met draadloos internet in de tuin van Landhuis Bloemhof. Tijdens de opening werd ook Tecla's single 'Aurora Cries' van de film 'Tula the Revolt' gedoopt. Samen met de Turtuga Band maakte Tecla er een feestje van.

Vroeger waren high flying parks 'creatieve' broedplaatsen voor jongeren in de buurt. Een informele



De titelsong voor de film Tula the Revolt werd toen ook gedoopt door eeuwige hippie Stanley Brown.

chaotische ontmoetingsplaats onder de boom, waar iedereen kon relaxen. Dat is nu ook het geval bij het amfitheater bij Landhuis Bloemhof. Dit is dinsdag tot zaterdag gratis toegankelijk tussen negen uur 's ochtend en twee uur 's middags. Een keer in de zoveel tijd zullen er speciale activiteiten georganiseerd worden.

Het buurtpark waar zo'n 200 man terecht kan, is opgetrokken uit gerecycleerd materiaal. Met zijn stichting Turtuga Entertainment & Arts Foundation (Teas) wil Tecla het fenomeen weer nieuw leven inblazen. Tecla hoopt zo met name de jeugd te bereiken en hen eigenwaarde, eenheid en respect bij te brengen. Dat doet hij door het organiseren van de zogenaamde 'Bo'i Palu tour'. Naast het high flying park bij Landhuis Bloemhof komen er ook parken in Munda Nobo, Soto, Westpunt, de Oranjestraat, Montaña en Marchena.

Bij de opening waren onder anderen castleden van de speelfilm 'Tula the Revolt' aanwezig, zoals Obi Abili en Natalie Simpson die respectievelijk in de huid van Tula en Speranza (het liefje van de vrijheidstrijder) kruipen. Ook Stanley Brown was onder de genodigden. Hij zou in de jaren zestig en zeventig samen met kunstenaar Ruben La Cruz initiatiefnemer zijn van de eerste high flying parks op Curaçao.

44 jaar Orfeon Allegro

WILLEMSTAD — Zangkoor Orfeon Allegro viert vanavond g om 8 uur 's avonds zijn 44-jarig bestaan met een dansconcert in het Abvo-gebouw te Brievengat. Tijdens deze festiviteit zal worden stilgestaan bij het langdurige bestaan van het zangkoor en zullen er verschillende nationale en vaderlandslievende liedjes – speciaal gearrangeerd voor zangkoren – ten gehore worden gebracht.

De werken die tijdens het dansconcert voorbij zullen komen, zijn onder meer van Oswin 'Chin' Behilia, Pierre Laufer, Erquimides 'Kimo' Candelaria, Elis Juliana, Ced Ride en Rignald Recordino. Orfeon Allegro werd in 1967 opgericht door een aantal leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum onder leiding van Rignald Yankey, die nu na al die jaren nog steeds als dirigent van het zangkoor functioneert. Het koor zingt zowel religieuze als wereldse, populaire liederen. Door de jaren heen heeft het zangkoor Curaçao bij diverse gelegenheden vertegenwoordigd in het buitenland. Zo werden Aruba, Bonaire, Suriname en Venezuela aangedaan.

Vergadering voor tambú en aguinaldo

WILLEMSTAD — Kas di Kultura houdt morgen een vergadering voor alle tambú- en aguinaldo-groepen op Curaçao. Zowel bestaande als pas opgerichte muziekgroepen zijn uitgenodigd.

De vergadering is in het kader van het ministerieel besluit 'Tambú Libera', dat 16 september in werking is getreden. De cultuurstichting zal onder andere uitleg geven over de procedures rond het organiseren van een tambú- of aguinaldo-feest. Voorheen waren deze feesten aan strenge regels gebonden. Deze zijn onlangs versoepeld. De vergadering start om half zeven 's avonds en vindt plaats in de vergaderzaal van Kas di Kultura aan de Koningin Wilhelminastraat 1.

SVB host gezondheidsconferentie

WILLEMSTAD — Publieke zorgverzekeraar SVB organiseert in samenwerking met het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur de conferentie 'Caribbean Conference on National Health Financing Initiatives'. Deze conferentie vindt plaats van 30 oktober tot en met 1 november in het Marriott Hotel. Deelnemers komen uit alle hoeken van het Caribisch gebied, maar ook uit Nederland, Engeland en de Verenigde Staten.

Doel van de conferentie is informatie uitwisselen, meer begrip en acceptatie kweken en ervaringen op het gebied van financieel beleid in de gezondheidszorg uitwisselen. Ook verschillende preventieprogramma's worden onder de loop genomen. Net als de beproefde gezondheidbevorderingsstrategieën, die de epidemie van dure chronische ziekten moeten beheersen. Verder komen ook IT-ontwikkelingen voorbij die informatiesystemen in de gezondheidssector kunnen moderniseren.



Foto: Edele Sambo

Curaçao is niet het enige land dat voor uitdagingen in de gezondheidszorg staat, aldus SVB-directeur Philip Martis (l).

seren. Volgens Philip Martis van de SVB is het uitgangspunt 'de zorg betaalbaar te maken of te houden'. Dit is de zevende editie van de jaarlijkse conferentie. In totaal zullen iets meer dan 60 internationale gasten, die werkzaam zijn in de gezondheidssector, verzekering en overheid, het eiland aandoen. Deelnemende landen zijn onder andere: Antigua, Aruba, Bermuda, Bri-

tish Virgin Islands, Cayman Islands, Jamaica, Montserrat, Suriname en Turks & Caicos Islands. Sprekers zijn onder anderen Stanley Lalta van de Center for Health Economics of The University of the West Indies, St. Augustine, Trinidad and Tobago en Curaçaoënaar Ashley Duits van de Bloedbank. Meer informatie is te vinden op de website www.cchfi-curaçao2012.com

Kunstexpositie voor de afdeling hemato-oncologie



Foto: Prince Victor

Een aantal bezoekers bekijkt het kunstwerk van Yubi Kirindongo.

Bij MonArt Gallery in het Renaissance Riffort was het vrijdagavond afgeladen. Daar vond de opening plaats van de expositie 'A Breast or two' gebaseerd op het gedicht van Nicole Grimmelt waar 41 kunstenaars aan meedoen. Speciaal in oktober, de maand die internationaal in het teken staat van de kankerbestrijding, werd een bijzondere samenwerking aangegaan tussen MonArt Gallery, de kunstenaars en de Curaçaose oncologen Frank Scheper en John-John Schnog. Voor optimale zorg aan kankerpatiënten is een grondige reorganisatie van de afdeling hemato-oncologie van het St. Elisabeth Hospitaal nodig. Met deze expositie wordt geld ingezameld om de verbeteringen mogelijk te maken die hard nodig zijn. Behalve de expositie is er ook de uitgave van de Art Desk Diary 2013 volledig hieraan gewijd met foto's van de kunstwerken, de statements van de verschillende kunstenaars en hun websites. Het gedicht moest 41 bekende kunstenaars en ontwerpers inspireren tot het maken van een schilderij, beeld, sieraad of foto. De expositie is bedoeld om meer mensen bewust te maken van de impact die borstkanker heeft in het leven van patiënten, partners, familieleden en vrienden, maar moet ook betrokkenen het gevoel geven dat niemand er in het leven alleen voor staat. Tevens is

in de kunstwerken aandacht voor preventie. Het resultaat is een mooie collectie van zeer uiteenlopende Curaçaose kunst over thema's als strijd, hoop, liefde en vriendschap. Een deel van de opbrengst uit de verkoop van de kunstwerken is bestemd voor de afdeling hemato-oncologie. Hiervoor is het speciale rekeningnummer 000.01.01.88.428 geopend bij de RBC-bank (onder vermelding van 'Donaties hemato-oncologie'). Daarnaast zijn de kunstwerken samen met enkele gedichten van Grimmelt gebundeld in de Art Desk Diary 2013. Bij thematentoonstellingen wordt de kunstenaar gedwongen na te denken hoe hij/zij het thema gaat uitbeelden. Dit maakt het proces en meestal ook het resultaat vaak heel verrassend. Er wordt ook vaker met symbolen gewerkt om de diepere mening weer te geven. Heel verrassend en mooi is het kunstwerk 'Contradiction and Transformation' van Tanja Haynes; twee vloeiende lijnen, één van koud ijzersterk staal en één doorzichtige rode buis van acrylic, symbool voor hoe sterk en flexibel je na kanker wordt. Ellen Spijckstra beeldt een sterke moderne versie uit van de symboliek van Saint Agathe – patroonheilige van kankerpatiënten – twee porseleinen flinterdunne borsten op een zilveren blad gedragen door een vrouwenfiguur gevormd door draden. Yubi Kirindongo beeldt

krachtig een vrouwen- én mannenborsten ensemble uit. Annemieke Dickes 'Torso van brons' vervlochten als een pleister is prachtig. Marjon Wegman maakt in haar keramiek op koraal 'Growth', gebruik van stekelig koraal en twee zeeschelpen (een grote en een kleine die nog moet groeien), die de betekenis van het leven symboliseren. Terwijl Michèle Russel-Capriles een torso neerzet op ware grootte zonder borsten, zet Carlos Blaaker mooi een vrouw met grote borsten neer. Militza Scoop daarentegen maakt van keramiek, meerdere borsten verschillend van kleur en grootte. Wilson Garcia zet met 'Sensitive force' een zeer gevoelig werk vast op het canvas. Altijd indrukwekkend zijn de sieraden van Evelien Sipkes. En Suzet Rosaria's 'Stones of Faith' is prachtig. Het is een mooie expositie geworden en de roze Art Desk Diary zal ons nog lang hieraan terug doen denken. De organisatoren mogen terugkijken op een geslaagde organisatie. Ik wil graag de hoop uitspreken dat er veel verkocht gaat worden, want het gaat dit keer vooral om dit goede doel. De openingstijden van MonArt Gallery is maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 19.00 uur. Voor meer informatie: Frank Scheper (telefoonnummer 513-5750) of Daisy Casimiri (526-6349) Zeker de moeite waard om te bezichtigen.

Verele Ghering


DIEREN BESCHERMING CURAÇAO
Please adopt.
Call 465 4300
or email us: info@dierebeschermingcuracao.com

Advertenties Curaçao

Wij ontwikkelen een nieuwe wijk, waar u en uw familie kunnen komen wonen!

Harmonie

• De Vereniging Van Eigenaren (VVE) heeft een belangrijke rol in het dagelijks beheer;
• Er is geen bouwplicht. U kunt uw grond kopen als investering op langere termijn;
• Wel zijn er geldende bouwvoorwaarden;
• Verplichte maandelijks bijdrage aan de kosten van de VVE.

Prijzen vanaf Naf. 70.000

Kom bij ons wonen op Harmonie!

90 kavels klaar om meteen op te bouwen!

Promenade Shopping Centre • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

HALABI REAL ESTATE

Scan de QR code voor meer informatie!



Verdubbel uw fun!

met de **Kompa Leon Fun Miles** kaart

De enige kaart in guldens, die ú belooft. Met de Kompa Leon Fun Miles kaart verdubbelt u uw fun én spaart u nog sneller Fun Miles!

■ Gebruik uw Kompa Leon Fun Miles kaart bij alle tankstations en u krijgt 1 Fun Mile voor elke NAF. 1,- die u besteedt aan brandstof.

■ Voor andere aankopen die u met uw Kompa Leon Fun Miles kaart doet ontvangt u 1 Fun Mile voor elke bestede NAF. 2,50.

■ Uw Kompa Leon Fun Miles kaart wordt geaccepteerd bij meer dan 4000 verkooppunten op Curaçao, Aruba, St. Maarten en de BES eilanden.

Vraag hem vandaag nog aan! www.kompaleon.com



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.



Help onze neuzen dezelfde kant op!
diniclowns.an

Advocaat in kort geding

Administratie FCB een chaos

KRALENDIJK — De administratie van de Bonairiaanse woningbouwstichting Fundashon Cas Bonairiano (FCB) is een chaos. Dat betoogde raadsvrouw Carol Francis onlangs in een kort geding, om uitzetting te voorkomen. Zij betoogt verder dat FCB niet zomaar een gezin op straat kan zetten. Het kort geding werd aangespannen door FCB.

Het gezin huurt al 24 jaar een woning van de FCB. Volgens de raadsvrouw eist FCB dat het gezin, een vrouw met kinderen, binnen zeven dagen het huis moet ontruimen. Door haar verweer loopt als een rode draad dat FCB niet zomaar mensen op straat kan zetten, terwijl de financiële administratie van de stichting een chaos is. In die periode van 24 jaar heeft het

gezin verschillende overeenkomsten getekend met FCB. De laatste dateert uit 2010 en was voor onbepaalde tijd. In dat contract worden geen voorwaarden gesteld voor ontbinding. In de loop der jaren heeft de stichting verschillende keren de huur verhoogd. Begin oktober heeft het gezin FCB benaderd om een oplossing te zoeken voor een opgelopen huurachterstand,

nadat zij een brief hadden ontvangen op 26 september dat zij de volgende dag het huis moesten ontruimen. De stichting heeft een opzegtermijn van zeven dagen toegepast, aldus Francis, maar dit kan geen beëindiging van het huurcontract inhouden. Volgens de raadsvrouw heeft de huurcommissie hier ook geen toestemming voor gegeven. FCB kan het gezin niet op straat zetten, zo betoogde Francis. Bovendien klopt het bedrag, dat FCB aan huurachterstand eist, niet. Desondanks heeft het gezin een bank benaderd om tot een betalingsregeling te komen voor het juiste bedrag en FCB van

deze bedoeling op de hoogte gesteld. Francis: “De administratie bij FCB is een chaos. Op de factuur van het gezin is duidelijk te zien dat betalingen niet juist zijn verwerkt in de administratie. Alle transacties liepen automatisch via de bank, tot het moment dat FCB eiste dat de huur via een incassobureau moest lopen. Toen raakte alles in de war.” Het kort geding dat door FCB is aangespannen tegen de cliënt is ook niet passend, omdat het gezin een oplossing heeft aangeboden door middel van een huurachterstandregeling via de bank. Daarnaast heeft de huurcommissie ook niet ingestemd met de uitzetting.

KRALENDIJK — Justitiele Inrichting Caribisch Nederland investeert fors in lokaal personeel. In minder dan twee jaar is het aantal gegroeid van 13 vaste personeelsleden in 2010, naar 106 in 2012. Alle personeelsleden in dienst zijn lokale krachten, meldt de trotse Directeur van het detentiecentrum, Patricia Hassel.

Toen JICN op 1 maart 2010 openging, waren er 13 vaste personeelsleden in dienst en 20 uitgezonden PIW-ers uit Nederland. Nu zijn er 106 nieuwe personeelsleden. Dat betekent een gigantische uitbreiding. Daarnaast zijn er 7 personen in het middenkader, die zijn uitgezonden vanuit Nederland. Ook voor die functies is JICN lokaal aan het werven. Bovendien zijn er 20 Penitentiaire Inrichtingswerkers (PIW-ers), zeg maar cipiers, die uitgezonden zijn vanuit Nederland. Zij zijn nodig, zodat het lokale personeel in opleiding kan. “Ik denk dat het goed is om te vermelden dat de personeelsleden in dienst, lokale mensen zijn. De meesten ko-



Directeur JICN Patricia Hassel

men uit Bonaire, 3 uit Aruba, 30 uit Curaçao, 1 uit de Bovenwinden en wij hebben ook personen in dienst met een geldige verblijfsvergunning”, aldus Hassel. Volgens de gevangenisdirecteur is het belangrijk dat wanneer de nieuwe gevangenis in 2015 opengaat, er voldoende lokale krachten beschikbaar zijn. Hassel: “Ik ben er trots op om te kunnen zeggen dat het ons gelukt is. De meerderheid bestaat uit lokale krachten uit Bonaire”. JICN is bezig om fors te investeren in de opleiding van

haar personeel. De uitbreiding wordt op 15 december 2012 opgeleverd en dan moet de faciliteit operationeel zijn en het personeel er klaar voor zijn. Er is een basisopleiding gestart. Twee weken geleden heeft het personeel een Interne Bijstandsteamtraining op Curaçao gevolgd en daar een diploma voor ontvangen. Ook de commandanten zijn opgeleid en ondertussen is het onderdeel bedrijfshulpverlening ook gestart. Al het personeel wordt 100 procent opgeleid.

Diageo-uitspraak leidt tot initiatief-wetsvoorstel

PHILIPSBURG — Het onafhankelijk Statenlid Frans Richardson is niet blij met het vonnis van de Hoge Raad in de zaak Diageo, de meest gerenommeerde onderneming in de alcoholische drankwereld, in haar juridische strijd tegen zes winkeliers van Front Street. De lokale kleinhandelaren werden beschuldigd van de verkoop van illegale producten, zonder originele fabrieksetiketten, maar zij mogen hun producten blijven verkopen.

Volgens Richardson wekt de beslissing van de Hoge Raad de indruk dat St. Maarten een chaotisch land is en hij wenst niet bij te dragen aan dit beeld. Richardson bracht naar voren dat hij samen met de onafhankelijke Statenleden Patrick Illidge en Romain Laville een vergadering met de Kamer van Koophandel zou aanvragen

als eerste stap in de samenwerking van een wetsvoorstel waarin de verkoop van illegale goederen op het eiland wordt verboden. De Hoge Raad heeft vorige week verklaard niet afwijzend te staan tegenover de conclusies van de rechters van het Gemeenschappelijk Hof. Het hof heeft op 30 september 2011 het vonnis van

het Gerecht in Eerste Aanleg bevestigd dat zegt dat de zes handelaren de rechten van Diageo niet hebben geschonden en ook niet onwettig handelen met de verkoop van goederen die zij via de grijze markt inkopen. Richardson verklaarde met klem dat in het verleden St. Maarten geconfronteerd werd met een onaangename situatie toen advertenties van juwelen van mindere kwaliteit werden gepubliceerd. “Nu vormen alcoholische dranken een probleem en de uitspraak van de rechtbank is zeer gevaarlijk voor St. Maarten. Men wekt de indruk dat nepartikelen

kunnen worden verkocht op het eiland.” Met zijn juridisch team zal hij de wetten die op Curaçao zijn ingevoerd, ter bescherming van handelsmerken, doornemen. Daarna gaat hij over tot een wetsinitiatief voor de bescherming van geregistreerde handelswaar. Volgens Richardson rekent de internationale handel op bescherming.

Forse terugloop aantal deelnemers en bezoekers

Overheid laat Bonaire Sailing Regatta evalueren

KRALENDIJK — Er komt een evaluatie van de Bonaire International Sailing Regatta. Dat deed de gedeputeerde Silvana Serfilia onlangs mee aan de Eilandsraad. Naast de eigen evaluatie van de 45e zeilregatta, die door de organisator Bonaire Sailing Foundation (BSaF) nog moet worden gedaan, zal het eilandsbestuur een ondersteuningsteam samenstellen – bestaande uit verschillende sectoren – om de regatta te evalueren. Die toezegging deed Serfilia naar aanleiding van de vele klachten dat het zeilfeestijn achteruit gaat.

Robby Beukenboom, fractieleider van de Partido Demokrático Boneriano, heeft verschillende vragen gesteld over de regatta. Sportevenementen zoals de regatta vallen onder de verantwoordelijkheid van de Directie Samenleving en Zorg, waarvoor Serfilia de verantwoordelijke bewindsvrouw is. Serfilia noemt de terugloop in het aantal deelnemers en bezoekers zorgwekkend. Volgens Serfilia heeft zij stappen genomen en wacht zij

het resultaat van de evaluatie door BSaF af. Over de financiële situatie rondom de organisatie van de regatta zei Serfilia dat er vanaf 2010 geen geld op de begroting is gereserveerd voor dit evenement. Ook niet voor 2011.

Het eilandsbestuur heeft echter besloten om toch fondsen beschikbaar te stellen om onder andere de achterstallige schulden af te lossen. Ook heeft de overheid BSaF hulp verleend bij het opstellen van

het financieel verslag en de begroting. Voor 2012 heeft BSaF 15.000 dollar extra ontvangen om de regatta te organiseren, nadat het evenement de voorgaande twee jaren werd gesubsidieerd door de Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN). In de tweede begrotingswijziging is nu een bedrag van 20.000 dollar opgenomen om alle schulden af te lossen. Voor 2012 zijn gelden gereserveerd op de begroting, terwijl er ook aan gewerkt wordt om BSaF op te nemen in de nieuwe subsidieregeling. Serfilia: “Als overheid ondersteunen wij de regatta, omdat dit evenement een toegevoegde waarde heeft voor zowel de economie als de sociaal-culturele sector van het eiland. BSaF kan blijven rekenen op onze steun, maar de regatta moet wel geëvalueerd worden, om te achter-

halen wat de oorzaak van de teruggang is.” Er zijn vele klachten, dat sinds Bonaire een bijzondere gemeente is van Nederland er strengere regels gelden voor vaartuigen uit Curaçao, ook voor vissersboten die uit Curaçao komen om deel te nemen aan de wedstrijden voor vissersvaartuigen. Volgens Serfilia bestonden die regels altijd al, maar worden ze sinds 10-10-10 stringenter toegepast. Zij vindt dat de eigenaren van vaartuigen hierbij betere ondersteuning verdienen. Het eilandsbestuur zal met RCN gaan onderhandelen om de regels minder strikt toe te passen voor vaartuigen uit Curaçao, die deelnemen aan de regatta. Zo wil de overheid het zeilfeestijn weer aantrekkelijk maken voor deelname uit Curaçao en meer bezoekers aantrekken.

Halloween op Bonaire



Schrik aanjagende figuur aan een lantaarnpaal.

KRALENDIJK — Halloween staat voor de deur. Aanstaaende woensdag 31 oktober is het weer zover. Halloween of ‘All Hallow’s Eve’ is een van oorsprong Keltisch feest, dat aan de vooravond van Allerheiligen wordt gevierd.

Hoewel het woord origineel christelijk is, wordt het feest toch geassocieerd met heidense tradities. Met Hallo-

ween gaan kinderen langs de deuren, traditioneel verkleed als monsters, geesten, skeletten, heksen en duivels,

en worden daarvoor beloond met lekkernijen.

Ook op Bonaire heeft deze traditie een aantal jaren geleden zijn intrede gedaan, zoals blijkt uit deze schrik aanjagende figuur aan een lantaarnpaal op de Kaya Gobernador Nicolaas Debot.

Restauranteigenaar neergeschoten bij overval op toeristen

PHILIPSBURG — Joel en Sonya Morand, de eigenaren van L’Escargot Restaurant, waren in gezelschap van twee toeristen uit New York toen afgelopen vrijdagavond twee dieven op de groep schoten.

Joel werd door een kogel geraakt in de rug en bij zijn oor. Sonya brak haar enkel. Zij waren uit het restaurant gestapt en stonden op het punt om twee toeristen een lift naar hun hotel Divi Little Bay Resort te geven rond half twaalf. Twee gewapende mannen met een muts op kwamen uit een donkere steeg tevoorschijn, stapten op de auto af, openden de deuren en vuurden schoten af. Joel werd door een kogel geraakt.

“Ik dacht dat ze de auto hadden opgeblazen”, verklaarde Sonya zondag. Een van de mannen pakte haar beet en trok haar uit de rijdende auto. De dieven pakten de tassen van Sonya en van de toeristen van de achterbank. De toeristen sprongen uit het voertuig en begonnen te rennen terwijl de dieven op hen schoten. De toeristen

raakten echter niet gewond. Joel werd overgebracht naar het St. Maarten Medical Center (SMMC) voor behandeling. Hij zou dinsdag een chirurgische ingreep ondergaan om de kogel te verwijderen. “Het was showavond. Het was erg druk, dus moesten ze zich hebben verstoppt bij het hek”, verklaarde Sonya aan *The Daily Herald*. “Het is niet veilig. Ze moeten opgepakt worden.” L’Escargot opende veertig jaar geleden zijn deuren op het eiland en wordt als een monument beschouwd. Het was het eerste restaurant aan de Nederlandse kant van het eiland dat Franse gerechten serveerde. “Wij vierten volgende week (1 november) dat wij hier al veertig jaar zijn en wij hebben nooit eerder zoiets meegeemaakt”, verklaarde Sonya.

De Morands waren bezig met de planning van de viering van de veertigste verjaardag van het restaurant. Door het incident zouden deze plannen geen doorgang vinden. Sonya vond de politierespons niet zo geweldig. “Het duurde lang voor zij verschenen. Mijn man lag op de grond”, gaf zij te kennen. “Het was een ramp. Het is niet meer veilig.” Zij bracht ook naar voren dat de verlichting in de steeg bij het restaurant niet voldoende was en zo een perfecte schuilplaats bood voor dieven.

Familieleden en vrienden van de Morands maken zich grote zorgen over de veiligheid, niet alleen in het restaurant maar ook in de buurt. Toerisme is de grootste industrie van St. Maarten en een dergelijk incident tast de goede naam van het eiland ernstig aan. De zuster van Joel Morand verklaarde aan de krant dat de bevolking meer aandacht moest besteden aan haar veiligheid.

Rapport verkeerschaos Kaya Korona weer boven water

KRALENDIJK — Er is weer aandacht voor de chaotische verkeerssituatie op de Kaya Korona. Het Driehoeksoverleg, het periodieke overleg tussen de gezaghebber, de Hoofdoorficier van Justitie en de Korpschef Politie gaat een rapport met aanbevelingen analyseren, dat de politie hierover heeft opgesteld en hoopt spoedig de knoop door te hakken. Dat heeft de

gezaghebber onlangs meegedeeld tijdens een persconferentie. De chaos wordt ’s morgens en ’s middags verleg, het periodieke overleg tussen de gezaghebber, de Hoofdoorficier van Justitie en de Korpschef Politie gaat een rapport met aanbevelingen analyseren, dat de politie hierover heeft opgesteld en hoopt spoedig de knoop door te hakken. Dat heeft de

daan om die chaos tegen te gaan. Er is een rapport opgesteld en overhandigd aan een van de voorgangers van de huidige gezaghebber, Lydia Emerencia, maar om de een of andere reden is dit in de la verdwenen. “Twee weken geleden werd ik geattendeerd op het politierapport. Ik heb direct contact opgenomen met de politie om te kijken wat eraan

gedaan kan worden. Inderdaad is er een tijdje geleden al een rapport opgesteld. In ons laatste Driehoeksoverleg vorige week, is dit thema behandeld. Het rapport is nu in mijn bezit en wij hebben besloten dat wij dit gaan analyseren. Voor de vergadering van komende week is het weer geagendeerd om de knoop door te hakken”, aldus Emerencia.

Basiscursus journalistiek gestart

KRALENDIJK — Een groep van vijftien personen is afgelopen zaterdag begonnen aan een basiscursus journalistiek. De cursus wordt gegeven door Bòì Antoin, directeur en tevens hoofdredacteur van het Papiamentstalige dagblad ‘Extra Boneiru’, en Rudy Domacassé, ex-docent Papiamentu aan de SGB. Indien nodig wordt er ook gebruikgemaakt van gastdocenten. Antoin constateert een groot enthousiasme bij de groep. Zaterdag aanstaande start een tweede groep. Daarin is nog een aantal plaatsen vrij.

Antoin nam het initiatief om de cursus op te zetten, omdat hij zich zorgen maakte over het feit dat te weinig mensen belangstelling toonden om voor de krant te schrijven. Bovendien vindt hij de kwaliteit van de persberichten, die dagelijks bij de redactie binnenkomen, zeer slecht. Die persberichten wemelen van de grammaticale en spellingsfouten.

De lessen zijn op zaterdag.



Docent Rudy Domacassé voor de eerste groep van 15 personen, die belangstelling hebben getoond om het journalistieke vak te leren.

De eerste groep van 13.00 tot 15.00 uur en de tweede groep van 15.30 tot 17.30.

De cursus kost 50 dollar per maand. Belangstellenden voor de

tweede groep kunnen voor informatie bellen naar telefoonnummer 717-8482.

Formatie hoort bij de kortste van na de oorlog

DEN HAAG — De kabinetsformatie tussen VVD en PvdA lijkt uit te komen op een duur die fors onder het na-oorlogse gemiddelde van 90 dagen ligt. Vandaag is het dag 47 sinds de verkiezingen van 12 september.

Als het loopt zoals nu verwacht wordt, kan het kabinet in de week van 5 november op het bordes staan met koning Beatrix. Dan heeft de formatie een duur van tussen de 54 en 58 dagen. We moeten terug naar de jaren tachtig voor formaties die relatief zo kort duurden.

Lubbers-1 werd in 1982 in 57 dagen geformeerd, Lubbers-2 in 1986 nog iets sneller, in 53 dagen. Sindsdien duurden formaties allemaal fors langer. Voor Paars-1 waren 111 dagen nodig en Paars-2 89 dagen. Balkenendes eerste kabinet stond er in 68 dagen,

zijn tweede in 125 en zijn derde in 93. Voordat Rutte in oktober 2010 met zijn eerste kabinet op het bordes stond, waren er sinds de verkiezingen 127 dagen verstreken.

VVD-leider Mark Rutte en PvdA-leider Diederik Samsom spiegelen zich nu meer aan de kortste formaties. De snelste van na de oorlog was die van het kabinet-Drees-1, dat in 1948 al 31 dagen na de verkiezingen een feit was.

Louis Beel had in 1946 binnen 48 dagen een kabinet rond en Piet de Jong in 1967 in 49 dagen. De langste Nederlandse formatie was die in 1977, toen PvdA-leider Joop den Uyl er maar niet in slaagde zijn tweede kabinet te vormen. Dries van Agt (CDA) en Hans Wiegel (VVD) waren er vervolgens razendsnel uit, maar al met al waren er sinds de verkiezingen al wel 208 dagen verstreken.

Seksuologen: Legaliseer virtuele kinderporno

RIJSWIJK — Pedofielen moeten toegang kunnen krijgen tot virtuele kinderporno. Dat vinden seksuologen Erik van Beek en Rik van Lunsen. Zo krijgen pedofielen een ‘veilige uitlaatklep’ en raakt de productie van echte kinderporno mogelijk verstoord. Virtuele porno bevat geen beelden van echte mensen, maar alleen computernimaties.

Beide artsen behandelen mannen met pedofiele gevoelens. Lang niet elke patiënt wil zijn verlangens bevredigen door kinderporno of -misbruik, maar de groep die dat wel doet zou geholpen worden door virtuele porno. “Het is een veilige manier om pedofielen hun impulsen en opwinding te laten reguleren”, aldus Van Beek. “Nu zijn er pedofielen die kinderporno kijken om maar niet aan kinderen te zitten. Maar omdat dat illegaal is, worden ze daarvoor gestraft.” Wel vindt Van Beek het belangrijk dat dergelijke virtuele porno aan strenge eisen voldoet. “Het moet op een cleane manier gemaakt worden en van een soort keurmerk voorzien zijn.” Op die

manier is de herkomst te achterhalen en wordt de virtuele porno niet gebaseerd op echte kinderporno. Pedofielen zouden vervolgens bijvoorbeeld bij een seksuoloog kunnen aankloppen om de porno te ‘bestellen’. Van Beek baseert zich op een aantal onderzoeken, waaronder een uit het toenmalige Tsjecho-Slowakije van 1989. Na de val van het communistische regime werd het verbod op pornobezit opgeheven, maar vergat men een uitzondering te maken voor kinderporno. Seksuologen ontdekten dat het aantal kindermisbruikgevallen toen daalde. Normaal waren dat er zo’n 2000 per jaar, na opheffing van het verbod 1500. Of dat door de legale kinderporno kwam, is echter nooit bewezen. “Dergelijke onderzoeken spreken in elk geval tegen dat kinderporno zou aanzetten tot meer misbruik. Als het verbod op virtuele porno deels wordt opgeheven, kan uit effectonderzoek blijken of het echt werkt.” Het bezit van kinderporno is strafbaar in Nederland. Ook virtuele porno valt daaronder. De maximumstraf bij herhaaldelijke overtreding is acht jaar.

Internationale belangstelling voor waterplein

ROTTERDAM — Er bestaat steeds meer internationale belangstelling voor het plan om in Rotterdam het Bethemplein ondergronds te gebruiken als buffer voor overvloedig regenwater. Verantwoordelijk wethouder Alexandra van Huffelen (D66) gaf vandaag het startsein voor de aanleg van het plein waar bij hevige regenval 1700 kubieke meter water kan worden vastgehouden.

Met dit idee is de havenstad door de Europese Commissie aangewezen als voorbeeldstad. Hierdoor komen steeds meer delegaties van Europese steden naar Rotterdam om kennis te maken met deze oplossing van de gevolgen van de klimaatverandering. De ruimte onder het plein (8500 badkuipen groot) is nodig om overvloedige regenval te kunnen opvangen. “Wij ontvangen maandelijks enkele internationale delegaties van allerlei overheden, wetenschapsinstituten en media om onder meer naar de plannen over het waterplein te komen kijken”, zegt Van Huffelen. De Rotterdamse aanpak is ook een voorbeeld in het netwerk

van steden die in een delta liggen, Connecting Delta Cities. Daarin zitten onder meer steden als Ho Chi Minh Stad, Londen, New Orleans en Sao Paulo. Inmiddels hebben vijftien steden aan een trainingsprogramma in Rotterdam meegedaan. Rotterdam begeleidt steden in Portugal, Spanje, Bulgarije en Kroatië bij het ontwikkelen van een strategie om om te gaan met klimaatveranderingen. Het regenwater dat soms in overvloed door de steden stroomt loopt traditioneel door naar het riool. Dat is echter niet berekend op wat ook wel clusterbuien wordt genoemd.

“Het regent vaker en harder en daarom hebben we in de stad ruimte nodig voor regenwater”, zei Van Huffelen. “Dat is nu al het geval en dat wordt door de klimaatveranderingen alleen nog maar meer. De traditionele manier zoals afvoeren of graven van singels voldoet niet in onze stad, omdat de ruimte ontbreekt. Rotterdam werkt daarom samen met partners in het waterplan met slimme alternatieven. Andere voorbeelden zijn de groene daken en de ondergrondse opslag bij het Museumpark.”

‘Belg kan beter niet in Nederland tanken’

BRUSSEL — Volgens de Belgische mobiliteitsclub VAB kunnen landgenoten beter niet in Nederland tanken. Vooral de benzine is in Nederland duurder; wie een tank van 50 liter vult moet 10 euro meer betalen dan in België.

Het verschil met diesel is nihil. De VAB onderzocht de

maximumprijzen van diesel en benzine aan de pompen langs Europese autosnelwegen. De goedkoopste landen om te tanken zijn Spanje en Luxemburg.

Nederland is niet het duurste land in Europa. Italië staat volgens het onderzoek bovenaan. De verschillen lopen op tot ruim 12 euro per tank.

Moszkowicz en fiscus schikken belastingboetes

AMSTERDAM — Advocaat Bram Moszkowicz en de Belastingdienst hebben een schikking getroffen over de boetes die hem waren opgelegd voor belastingontduiking. Moszkowicz heeft dat vandaag aan het ANP laten weten.

Hij heeft de hoogte van het schikkingsbedrag niet bekendgemaakt. “Dat heb ik zo afgesproken met de fiscus”, aldus de advocaat. De Belastingdienst had Moszkowicz voor 4 ton aan boetes opgelegd. De boetes komen voor rekening van Moszkowicz zelf en zijn eigen BV. De maatschap Moszkowicz Advocaten, die wordt geleid door zijn broers, hoeft geen boete te betalen

en de naheffingen van de Belastingdienst zijn daarvoor komen te vervallen. De bekende strafadvocaat heeft zich in mei uit het familiebedrijf losgemaakt. De zaak draaide om ontduiken inkomsten-, omzet- en vennootschapsbelasting. De hoogste boete die de fiscus had opgelegd, was 215.000 euro. Volgens de inspecteur heeft de strafpleiter zwarte omzet gedraaid. Het onderzoek naar Moszkowicz liep al sinds 2007. Volgens de fiscus is Moszkowicz ‘structureel bezig geweest zaken te verhullen’, zo lichte de belastinginspecteur op 5 oktober bij de rechtbank in Haarlem toe, en kan hij dat niet anders dan opzettelijk hebben gedaan. Er was sprake van ‘een

Gevaarlijke rammelaar



Foto: Getty Images

RIJSWIJK — Entertainmentbedrijf Studio 100 roept een rammelaar preventief terug. Het kinderspeelgoed zou bij verkeerd gebruik kapot kunnen gaan, waarbij er kleine balletjes vrijkomen. Dat meldde de producent gisteren. Het gaat om de pluche rammelaar met de merknaam Bumba en met het artikelnummer MEBU00001510. Het speelgoed wordt sinds augustus verkocht in Nederland en België door de Vlaamse producent, die meer bekend is als producent van Kabouter Plop, K3 en Samson en Gert. Studio 100 wil geen risico nemen en roept het product terug, ondanks dat het voldoet aan de normen. Mensen die het artikel terugbrengen naar de winkel, krijgen hun geld terug.

‘Instructies nodig bij inhalende ambulance’

RIJSWIJK — Er moeten duidelijke regels komen voor automobilisten die politie-, brandweer- of ambulance-auto's met hoge snelheid tegenkomen. Dat vindt het Nederlands Instituut voor Fysieke Veiligheid (NIFV).

Gisteren raakten vier mensen gewond toen een ambulance met grote snelheid tegen een personenauto botste. “In het theorieboek voor het rijbewijs staat alleen dat je ruimte moet geven. Maar hoe, dat is voor veel mensen onduidelijk”, aldus het NIFV. Naast een duidelijkere uitleg voor rijlesleerlingen pleit de organisatie voor een instructiecampagne voor huidige automobilisten. “De Landelijke Faciliteit Rampenbestrijding kijkt momenteel of zo iets in de loop van volgend jaar mogelijk zou zijn.”

Het NIFV wil weggebruikers bijvoorbeeld adviseren om alleen aan de kant te gaan als dat mogelijk is. “Als er geen ruimte is, volg dan gewoon je weg. Daar heeft de chauffeur van het voorrangervoertuig begrip voor. Ga niet als een kat in het nauw rare sprongen maken.” Dat kan immers juist aanrijdingen veroorzaken. Er wordt niet bijgehouden hoe vaak politie, brandweer en ambulance in botsing komen met het overig verkeer. Volgens eigen onderzoek van het NIFV zou 60 procent van de politie-, brandweer- en ambulancechauffeurs wel eens te maken hebben gehad met een bijna-aanrijding of een aanrijding. In sommige andere landen zijn de regels duidelijker. In Duitsland is een sirene bijvoorbeeld het teken voor automobilisten om zo mogelijk rechts te stoppen.

IJskoud begin wintertijd

ZEIST — De wintertijd is koud begonnen. Vrijwel overal in Nederland vroor het in de nacht van zaterdag op zondag, en in Twente daalde het kwik aan de grond zelfs tot

-10,2. Dat meldt WeerOnline gisteren. WeerOnline waarschuwde gisterochtend voor gladheid. Er was gestrooid, vooral op bruggen en viaducten, aldus de weerorganisatie.

Verliefde medewerkster tbs-kliniek bestraft

UTRECHT — De rechtbank in Utrecht heeft een medewerkster van een tbs-kliniek veroordeeld tot 240 uur werkstraf en vier maanden voorwaardelijke gevangenisstraf. Volgens de rechtbank heeft de 34-jarige Annette B. uit Maarssen deuren open laten staan zodat haar vriend gemakkelijk kon ontsnappen.

B. werkte als medisch secretaresse in de Van der Hoevenkliniek in Utrecht. De verdachte, die tien jaar geleden wegens geweld tot tbs met dwangverpleging werd veroordeeld, werd kort na de ontsnapping in de woning van B. gevonden.

Hij lag naakt onder haar bed. In de agenda van de tbs'er stonden aanwijzingen dat B. bij de ontsnapping betrokken was. Bovendien heeft zij liefdesbrieven verstuurd. B. houdt vol dat ze die brieven schreef om de tbs'er op afstand te houden. De rechtbank gelooft dat niet.

De aanklager had acht maanden cel geëist waarvan de helft voorwaardelijk. Maar omdat B. voor twee kleine kinderen moet zorgen, stuurt de rechtbank haar niet naar de gevangenis. Haar advocaat Xander Sijmons tekende toch direct hoger beroep aan.

Zender blundert met bericht over Friso

RIJSWIJK — De tv-zender National Geographic heeft gisteren door een ‘vreselijke fout’ een onjuist bericht uitgezonden over prins Friso. Dat laat een woordvoerder van de zender weten. “Wij betreuren dit ten zeerste”, zegt de woordvoerder. Om acht uur gisterochtend maakte de zender per abus melding van het overlijden van de prins. Op het scherm verscheen een steunbetuiging aan de koninklijke familie en het Nederlandse volk. Volgens de zegsman is er sprake geweest van een technische fout. “Er

wordt met man en macht gewerkt om uit te zoeken wat hier precies is gebeurd”, aldus de woordvoerder. Het bericht leidde direct tot veel commotie op sociale media. Later schreven ook landelijke media over het bericht van National Geographic, wat een explosie van twitterberichten tot gevolg had. De RVD ontkende in reactie daarop met kracht dat er iets is veranderd in de situatie van prins Friso. De prins ligt in coma in een ziekenhuis in Londen na een ski-ongeluk begin dit jaar.



Foto: AP

Een klas op een school in Harderwijk. Het Nationaal Schoolontbijt wordt dit jaar voor de tiende keer georganiseerd.

RIJSWIJK — Deze week ontbijten een half miljoen kinderen een keer op school. Zo’n 2500 basisscholen doen mee aan het Nationaal Schoolontbijt. De week is bedoeld om te benadrukken hoe belangrijk een goed ontbijt voor kinderen is.

25 leerlingen beten vandaag het spits af in Paleis Soestdijk. In de Stuczaal van het paleis aten ze een boterham, samen met 25

senioren en vertegenwoordigers van de Bake for Life en het Oranjefonds. Dat zijn dit jaar de goede doelen van het Nationaal Schoolontbijt.

Scholen doneren een kwartje per ontbijtende leerling aan die stichtingen. Woensdag vindt er een Binnenhofontbijt plaats, waar 45 kinderen aan tafel gaan met circa 30 Kamerleden. Samen met parlementair verslaggever Frits Wester stellen de kinderen vragen aan de politici.

Celstraf voor verdachten mensensmokkel

MAASTRICHT — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft vandaag voor de rechtbank in Maastricht celstraffen geëist tegen drie verdachten van mensensmokkel en seksuele uitbuiting van zes jonge meisjes. De meisjes werden uit Nigeria gesmokkeld en tewerkgesteld in seksclubs in onder meer Aken, Heerlen, Geleen en Linne.

De aanklager vroeg de hoogste gevangenisstraf voor de 29-jarige hoofdverdachte Peggy A.B.: zes jaar en vijf maanden. Haar handlangers Blessing I. (27) en Johan M.

(51) hoorden celstraffen van respectievelijk drie jaar en negen maanden en één jaar en tien maanden tegen zich eisen. Volgens het OM handelden

de drie verdachten uit financieel gewin en zagen zij de meisjes als handelswaar.

Hoofdverdachte A.B. werd door de aanklager afgeschilderd als een kille zakenvrouw. Zij was zelf als meisje naar Nederland gesmokkeld en wist dus hoe ze als ‘madam’ met deze praktijken geld kon verdienen. I. ontfutselde in haar kapsalon in Maastricht reisdo-

cumenten van in Nederland legaal verblijvende (Nigeriaanse) meisjes. Vervolgens werd in Nigeria op zoek gegaan naar meisjes die een gelijkenis hadden met de meisjes in Nederland. Zij werden onder valse voorwendselen naar Nederland gelokt. Eenmaal in Nederland werden ze geconfronteerd met een ‘schuld’ van gemiddeld 50.000 euro bij hoofdver-

dachte A.B. Die moesten ze afbetalen door in seksclubs te gaan werken.

Het OM vroeg de rechtbank M. niet te vervolgen voor seks met een Nigeriaans meisje dat nog geen zestien jaar was. De bewijzen daarvoor ontbreken. M. was toezichthouder van prostituees in Eindhoven. De rechtbank doet op 13 november uitspraak.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag eensgezind omlaag. Beleggers bleven terughoudend aangezien Wall Street gesloten blijft vanwege orkaan Sandy. Ook wordt gewacht op een stroom van macrocijfers en bedrijfsresultaten, die later in de week op het programma staan. “We hadden een rommelige handelsdag verwacht, maar doordat de Amerikaanse beurzen gesloten zijn is het erg rustig. Er is weinig schokkend nieuws en het is wachten op de rits aan kwartaalcijfers uit Europa en de Amerikaanse presidentsverkiezingen”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent lager op 327,43 punten. De Mid-Kap-index daalde eveneens 0,6 procent tot 520,02 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,6 en 1 procent. In Madrid zakte de hoofdindex 0,6 procent. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,8 procent tot 85,59 dollar per vat en Brentolie werd 0,4 procent goedkoper. De euro was 1,2905 dollar waard, tegen 1,2930 dollar aan het eind van de Europese beurshandel vrijdag. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,3435 gulden, tegen 2,3453 gulden op vrijdag.

TOKIO

Vlak

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag vlak geëindigd. De Japanse beurs zag daarmee een eerdere kleine winst verdampen. Winstwaarschuwingen van automaker Honda en telecomconcern NTT DoCoMo wogen op het sentiment. Beleggers bleven daarnaast terughoudend aangezien de Amerikaanse beurzen gesloten blijven vanwege orkaan Sandy. De Nikkei sloot 3,72 punten lager op 8929,34 punten. Honda zakte 4,7 procent. De automaker verlaagde zijn winstverwachting voor het lopende boekjaar. De verkopen van Honda in China staan onder druk door de opgelopen politieke spanningen tussen China en Japan. Daardoor zijn Japanse producten uit de gratie in de grootste automarkt van het Verre Oosten. Ook de andere autofabrikanten Toyota en Nissan gingen mee omlaag en verloren respectievelijk 1,6 en 2,2 procent. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen vandaag ook weinig beweging zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,2 procent lager in de middaghandel en in Sydney steeg de All Ordinaries 0,1 procent. De Kospi in Seoul bleef onveranderd.

WALL STREET

Dicht

NEW YORK — Wall Street is vandaag gesloten vanwege de orkaan Sandy. Dat maakten beursbedrijven NYSE Euronext en Nasdaq vandaag bekend. NYSE schortte in eerste instantie alleen de fysieke handel op, maar sloot daarna ook de elektronische handel, zo liet het bedrijf weten. Het besluit is ingegeven door zorgen over het correcte verloop van de handel en de veiligheid van werknemers.

Een deel van New York was onbereikbaar met het openbaar vervoer. Mogelijk zal er ook sprake zijn van schade, overstromingen en stroomstoringen. Er is een kans dat de beurzen ook morgen gesloten blijven. De obligatiemarkten, die vrijwel geheel elektronisch opereren, waren vandaag wel geopend, maar alleen in de ochtend. Het is voor het eerst sinds 1985 dat de beurzen op Wall Street gesloten blijven vanwege weersomstandigheden. Toen raasde de storm Gloria over de Amerikaanse oostkust, meldt de krant *The New York Times*.

Truckbouwer MAN bevestigt productiestop

MUNCHEN — De Duitse truckfabrikant MAN legt de productie van zware vrachtwagens bij twee Duitse fabrieken deze week stil. Dat zei MAN gisteren. Het bedrijf kampt met een sterk dalende vraag door de economische crisis.

De productie bij de fabrieken van MAN in München en Salzgitter wordt vandaag tot en met vrijdag stilgelegd en werknemers moeten gedwongen verlof opnemen,

aldus een woordvoerder van MAN. Door de maatregelen worden 15.000 werknemers geraakt. Wereldwijd telt het bedrijf meer dan 52.000 personeelsleden.

Eerder berichtte een Duitse krant dat MAN de productie bij beide fabrieken voor in totaal vier weken wilde stilleggen. Het concern komt morgen met cijfers en dan komen meer details naar buiten, aldus de zegsman. Analisten verwachten morgen een scherpe winstdaling voor MAN over het afgelopen kwartaal.

Door de crisis is de vraag naar vrachtwagens bij transportbedrijven en bouwondernemingen sterk gedaald. In september zakte de Europese verkoop van zware trucks met bijna 15 procent. MAN is naast fabrikant van vrachtwagens en bussen ook industrieel toeleverancier met bijvoorbeeld zware scheepsmotoren.

Meer passagiers luchthaven Heathrow



Photo: Getty Images

Terminal 5 op Heathrow Airport.

LONDEN — De Londense luchthaven Heathrow heeft in de eerste negen maanden van dit jaar 0,6 procent meer passagiers verwerkt dan een jaar eerder. In totaal vlogen 53 miljoen mensen van, naar of via de grootste Britse luchthaven, zo maakte het luchthavenbedrijf vandaag bekend.

Mede dankzij de passagiersgroei op zijn belangrijkste vliegveld boekte het luchthavenbedrijf Heathrow, dat ook de luchthaven Stansted bezit, 9,6 procent meer winst. Het operationeel resultaat kwam uit op 923 miljoen

pond (1,15 miljard euro). De omzet groeide met 8,2 procent tot 1,84 miljard pond (2,29 miljard euro). Heathrow, dat eigendom is van het Spaanse Ferrovial, meldde verder dat het aantal passagiers op Stansted

in de eerste negen maanden 4,6 procent lager lag dan een jaar eerder. Het aantal passagiers voor de gehele luchthavengroep daalde daardoor met 0,5 procent. Heathrow is bezig Stansted te verkopen. Heathrow verwelkomde vorig jaar bijna 70 miljoen passagiers en is daarmee de drukste luchthaven van Europa. Schiphol is de nummer vier met een kleine 50 miljoen passagiers. Er tussenin zitten nog de luchthavens

Parijs Charles de Gaulle (61 miljoen) en Frankfurt (56 miljoen). Ook bij reizigers van en naar Schiphol is Heathrow een populaire bestemming. Vorig jaar vlogen 1,4 miljoen mensen die route, aldus cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De Londense luchthaven is daarmee de meest voorkomende bestemming binnen de Europese Unie voor reizigers op Schiphol.

Kwijtschelden schuld in strijd met Duitse wet

BERLIJN — De Duitse begrotingswet staat niet toe dat er voor de tweede keer een deel van de Griekse schulden wordt kwijtschelden. Dat zei de woordvoerder van bondskanselier Angela Merkel vandaag.

“De begrotingswet stelt, in artikel 39, dat er alleen krediet kan worden verstrekt als het onwaarschijnlijk wordt geacht dat een land in gebreke blijft”, aldus de zegsman. “Wij zouden onze handen binden met zo'n

maatregel en het zou zeker niet in het belang van Griekenland zijn.” Gisteren meldde het Duitse blad *Der Spiegel* op basis van inzage in een voorlopig rapport van de trojka dat er een nieuwe zogeheten 'haircut' komt. De EU, de ECB en het IMF zouden vooral willen dat overheden een groot deel van hun Griekse bezittingen afboeken. Een eerdere haircut trof private partijen als banken en pensioenfondsen, die tot ruim 70 procent van hun kredieten verloren zagen gaan.

‘Toekomst Australië ligt in Azië’

SYDNEY — Australië gaat zich minder op het 'oude' Europa richten en meer op de buurlanden in Azië.

De Australische premier Julia Gillard maakte daarvoor gisteren een plan bekend, dat onder meer inhoudt dat meer Australiërs Chinees gaan leren en dat het land betere handelsbetrekkingen

aanknoopt in de regio. Het plan heet 'Australië in de Aziatische eeuw'. Het stelt een reeks doelen die Australië moeten laten profiteren van de economische groei in het werelddeel. “De omvang en het tempo van de opkomst van Azië zijn verbazingwekkend en er zijn aanzienlijke mogelijkheden en uitdagingen”, aldus Gillard.

Japanse premier waarschuwt voor impasse

TOKIO — Het openbare leven in Japan zal voor een deel stil komen te liggen als het Japanse parlement niet snel een uitweg weet te vinden uit de politieke impasse die is ontstaan over de financiering van de staatsschuld.

De Japanse premier Yoshihiko Noda waarschuwde vandaag dat het vastlopen van de overheid ook grote gevolgen zal hebben op het dagelijks leven van mensen. De oppositie in het Japanse parlement weigert al sinds augustus in te stemmen met

een wetsvoorstel dat de uitgifte van nieuwe leningen ten behoeve van de overheid regelt. Daardoor dreigt de staat in financiële problemen te komen. Japan heeft met een staatsschuld van ruim 240 procent van het bruto binnenlands product de hoogste overheidsschuld van alle ontwikkelde landen. Met het ophouden van de wetgeving wil de oppositie Noda dwingen tot het houden van vervroegde verkiezingen. De Liberaal-Democraten zijn ontevreden over een verhoging van de belastingen die Noda in de zomer heeft doorgevoerd.



FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Een moeilijke week achter de rug en nu?



Vrijdag sloten de beurzen zo goed als onveranderd. Dat gebeurde eigenlijk alle dagen, behalve dinsdag. Toen moesten de beurzen fors terug. De rest van de week konden de beurzen dat verlies niet meer goed maken. De beurzen bleven de andere dagen zeer dicht bij huis. Voor de week moest de Nasdaq met 0,59 procent terug. De S&P 500 moest 1,48 procent inleveren, terwijl de Dow-Jones met 1,77 procent terug moest. Veel nieuws was er niet, maar de beurzen werden gestuurd door de kwartaalcijfers. Deze vloedgolf is nog niet ten einde. Tot nu toe is ruim 54 procent van de S&P 500 bedrijven met hun cijfers naar buiten gekomen. 63 procent van deze bedrijven hebben betere cijfers laten zien dan verwacht. De beurzen blijven nog steeds afhankelijk van de kwartaalcijfers.

Ook tot aan de Amerikaanse verkiezingen van 6 november blijven de beurzen vooral gericht op de kwartaalcijfers. Qua economisch nieuws komt er wel wat naar buiten. Vooral vrijdag zal de aandacht uitgaan naar de werkgelegenheidscijfers. De verwachting is dat er weer meer mensen aan het werk zijn gegaan. Iets wat goed is voor de beurzen, maar ook goed is voor president Obama die natuurlijk graag nog vier jaar aan de macht wil blijven. Het verschil tussen de Democraten en de Republikeinen is in de afgelopen vier jaar kleiner geworden. We zien dan ook dat de beurzen zich daar niet echt druk om maken. Men is meer bezig met het nieuws van de dag. De afgelopen week werd vooral uitgekeken naar de kwartaalcijfers van Apple (AAPL) en de introductie van Windows 8 van Microsoft. Voor Apple vielen de cijfers op het eerste gezicht wat tegen. Dat bracht de koers ook naar beneden. Vrijdag daalde het nog iets verder naar een slotkoers van 604 dollar. Op 21 augustus zagen we nog een voorlopig hoogste prijs van 705,07 dollar. Ondertussen is de prijs zo ver gedaald dat het wel heel aantrekkelijk wordt om dit aandeel te kopen. Mocht het aandeel onder de 600 dollar komen dan zullen we dat ook zeker doen. We zien nog zoveel mogelijkheden voor Apple in de nabije toekomst, dat beleggen in dit aandeel zeker aan te raden is. Er komen nog een aantal zeer interessante producten op de markt. Voor Microsoft wordt het een spannende periode. Na zoveel jaar op Windows te hebben gedraaid, zijn ze met een compleet nieuw programma gekomen dat de naam Windows 8 heeft gekregen. We kunnen bijna zeggen, als dit mis gaat, dan gaat het ook mis met het aandeel. We beleggen dus liever even niet in dit aandeel. We merken dat de markten totaal niet bezig zijn met de verkiezingen. De focus is dus echt op de kwartaalcijfers. Pas na de verkiezingen verwachten we echt de sprong naar boven. We gaan de komende periode dan ook gebruiken om die aandelen te kopen waarvan we verwachten dat die optimaal zullen profiteren van de stijging die komen gaat. Waarom zijn we toch zo optimistisch? Allereerst: er ligt zoveel geld langs de zijlijn. Om dit op rente weg te zetten is niet aantrekkelijk met de lage renteniveaus wereldwijd. Verder staat bijna 80 procent van de beleggers negatief voor dit jaar. Men wil graag in de plus sluiten. Dat betekent dat men stijgingen nodig heeft om het jaar positief af te sluiten. De klok tikt. Want zoveel maanden hebben we niet meer. Verder zien we dat de economie in vooral Amerika het goed doet. De inflatie blijft zeer laag en de groei ligt rond de 2 procent. Hoger dan men had verwacht. Een maand geleden gaven we al aan dat er een correctie zou komen, om daarna omhoog te gaan. De correctie is er nu, de stijging volgt (hopelijk) snel!

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK			AMSTERDAM				
	PREV.	29-Oct		PREV.	29-Oct		
DOW JONES	13107.21	13107.21	AEX	329.45	328.98		
S&P 500 INDEX	1411.94	1411.94	AEGON NV	4.21	4.16		
NASDAQ	2987.95	2987.95	AGEAS	19.33	19.08		
AMAZON.COM INC	238.24	238.24	AHOLD NV	9.73	9.75		
AMERICAN EXPRESS	55.75	55.75	ASTORIA FINL	9.93	9.93		
APPLE INC	604.00	604.00	AKZO NOBEL	41.45	41.32		
AT&T INC	34.83	34.83	ASML HOLDING NV	42.14	42.48		
BERKSHIRE HATH-B	86.86	86.86	CORIO NV	34.45	34.11		
CISCO SYSTEMS	17.29	17.29	DANONE	47.10	46.98		
CITIGROUP INC	36.60	36.60	DSM (KONIN)	39.20	39.41		
WALT DISNEY CO	50.08	50.08	HAL TRUST	89.51	89.47		
EBAY INC	49.51	49.51	HEINEKEN NV	47.58	47.55		
GENERAL ELECTRIC	21.11	21.11	ING GROEP NV-CVA	6.74	6.69		
GOOGLE INC-CL A	675.15	675.15	ROYAL IJTECH NV	20.20	20.17		
HEWLETT-PACKARD	14.09	14.09	KPN (KONIN) NV	5.21	5.05		
HOME DEPOT INC	60.04	60.04	KONINKLUKE PHIL	19.15	19.20		
IBM	193.27	193.27	POSTNL NV	2.96	2.92		
INTEL CORP	21.95	21.95	REED ELSEVIER	10.31	10.30		
JOHNSON&JOHNSON	70.90	70.90	REXEL SA	15.05	14.79		
MEDTRONIC INC	41.60	41.60	ROBECO NV	23.78	23.80		
MICROSOFT CORP	28.21	28.21	ROLINCO NV	19.97	19.91		
3M CO	88.03	88.03	RORENTO NV	53.53	53.60		
PFIZER INC	25.43	25.43	ROYAL DUTCH SH-A	26.20	26.20		
PROCTER & GAMBLE	69.44	69.44	TOMTOM	3.93	3.84		
ROYAL DUTCH-ADR	67.81	67.81	UNILEVER NV-CVA	28.35	28.40		
SCHLUMBERGER LTD	70.10	70.10	WESSANEN NV	2.19	2.16		
SPRINT NEXTEL CO	5.49	5.49	WOLTERS KLUWER	14.72	14.70		
POWERSHARES DB C	27.58	27.58	WIP-STEWARD HLDS	215.81	215.69		
POWERSH-QQQ	65.35	65.35	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	26-Oct		
TIME WARNER INC	43.64	43.64	MONEY MARKET	13.0597	13.0598		
VISA INC-CLASS A	138.31	138.31	US DOLLAR BOND	2.6560	2.6639		
ETFS	PREV.	29-Oct	GLOBAL GROWTH	1.7645	1.7647		
ISHARES-DJ DIV	57.60	57.60	US GROWTH	8.2465	8.2405		
ISHARES-EMG MKT	41.21	41.21	CANADIAN GROWTH	2.8707	2.8611		
ISHARES MSCI PAC	45.54	45.54	CURRENCIES	PREV.	29-Oct		
ISHARES-RS 3000	83.37	83.37	YENUSD	79.740	79.740		
ISHARES-SP500 GR	75.70	75.70	EURUSD	1.293	1.291		
ISHARES-S&P EURO	37.04	37.04	CANUSD	0.998	1.000		
POWERSHARES DB C	27.58	27.58	GBPUSD	1.609	1.605		
POWERSH-QQQ	65.35	65.35	COMMODITIES	PREV.	29-Oct		
SPDR S&P MID 400	177.56	177.56	OIL WTI	86.28	85.83		
SPDR S&P 600 SMA	72.22	72.22	GOLD	1711.30	1709.25		
FUNDS	PREV.	29-Oct	44.42	44.42	SILVER	32.09	31.80
BLACKROCK GBL ALL	44.42	44.42	22.50	22.50	WHEAT	863.75	863.75
TEMPLETON GBL BND	22.50	22.50					

A Standard Of Excellence Since 1916



Esther van Veen nieuwe advocaat



Esther van Veen werd eerder deze maand op Curaçao beëdigd als advocaat. Zij is werkzaam bij het Advocatenkantoor BBV Legal, gevestigd aan de Scharlooweg 37. Sinds de start in september 2010 is dit advocatenkantoor gestaag gegroeid. Op de foto staan van links naar rechts de advocaten William ten Veen, Esther van Veen, Jeroen de Baar en Ursus van Bemmelen.

Man ramt huis ex

De politie heeft zaterdag een 44-jarige man uit het Limburgse dorp Reuver opgepakt, die in zijn woonplaats met zijn auto het huis van zijn 47-jarige ex-vrouw had geramd. Daarbij raakte de gevel ontzet en werd een raam vernield, maakte de

politie gisteren bekend. De man is aangehouden op verdenking van poging tot doodslag. Hij was op tilt geslagen omdat hij de woning van zijn ex niet meer in mocht. De verdachte is in verzekering gesteld.

Mastertitel voor Qushánnick Thodé



Qushánnick Thodé is vorige week Master of Science geworden in het vak 'Economics and Business' aan de Erasmus School of Economics in Rotterdam. Qushánnick werd 26 jaar geleden geboren op Curaçao en is de zoon van MFK-voorzitter Amerigó Thodé en Enid Kierindongo. Hij behaalde zijn vwo-diploma aan het Peter Stuyvesant College. Bij de afstudeerceremonie gaf hij een presentatie over zijn scriptie. Qushánnick gaat nu een zangopleiding afmaken aan de musicalfactory in Tilburg alvorens terug te keren naar Curaçao.

Te zat om les te geven

In de Amerikaanse staat Virginia is een lerares Frans gearresteerd voor openbare dronkenschap. Juf Jessica Snyder (28) arriveerde afgelopen donderdag flink beschonken op de Plaza Middle School in Virginia Beach. Ze was zo zat dat ze in de gang naar haar klas languit op

de grond viel. Het gênante voorval gebeurde om half negen 's ochtends. Volgens de schooldirectie heeft geen enkele leerling gezien hoe de dronken juf Jessica haar tuimeling maakte. De politie kwam de lerares arresteren. Ze is geschorst tijdens de duur van het onderzoek.

Verkeerd huis bestormd

Een Duits gezin schrok zich onlangs kapot in bed toen zij opeens onder schot werden gehouden door agenten. De speciale eenheid had zich vergist in de woning zo bleek achteraf.

De bewoners van de flat in Rollhausen in de buurt van Göttingen dachten eerst dat er inbrekers aan hun bed stonden, maar de gewapende mannen in het zwart waren agenten van een speciale eenheid. Het echtpaar werd in bed onder schot gehouden, schrijft *Der Spiegel*. "Ze bonden me meteen vast met plastic handboeien", vertelt de heer des huizes. Pas na de arrestatie vroegen de agenten zijn naam en kwam de vergissing aan het licht. De politie was op zoek naar

een 45-jarige man die een andere man had bedreigd met een wapen. De agenten boden het koppel verontschuldiging aan en verlieten de slaapkamer. "De eenheid drong het verkeerde appartement binnen. Een interne communicatiefout ligt aan de oorzaak van de vergissing. We hebben onze excuses aangeboden", zegt Otto Moneke van de politie-eenheid in Duderstadt. De vrouw des huizes en de negentienjarige dochter bleven achter in shock en moeten nu een therapie volgen. Ze zijn getraumatiseerd door de gebeurtenis en overwegen een advocaat in de arm te nemen. De politie liet al weten dat ze zal opdraaien voor de materiële schade.

Albino modellen op de catwalk

Het Afro-Amerikaanse supermodel Diandra Forrest is een opvallende verschijning op de Africa Fashion Week. Met het compleet ontbreken van al haar pigment in huid en haar is de New Yorkse, die opgroeide in de Bronx, wel gewend om op te vallen. En ze weet dat haar aanwezigheid op de Afrikaanse Fashion Week van het aller grootste belang is. In sommige landen in Afrika lopen albino's namelijk het gevaar ontvoerd of verminkt te worden. Hun ledenmaten zouden geheime krachten bezitten die gebruikt worden voor bepaalde rituelen.

Ook worden ledenmaten van albino's gebruikt in bijvoorbeeld medicijnen tegen heksenkracht. De Zuid-Afrikaanse modeontwerper Jacob Kimmie was verkocht toen hij Diandra Forrest voor het eerst zag: "Ze ziet er buitenaards mooi uit, ik moest en zou haar in mijn show hebben. Op dit moment is het heel erg in om een albino model in je



Diandra Forrest

show te hebben. Maar hopelijk is de impact van het werken met mensen die er heel anders uitzien zo groot dat het ook veranderingen op de lange termijn teweeg brengt."

Ockels met Ecolution naar Aruba



Foto: Google

De Ecolution onder volle zeilen.

Wubbo Ockels vertrekt vrijdag met zijn zeilschip de Ecolution naar Aruba. De voormalig astronaut staat de Arubaanse regering drie maanden bij in het ontwikkelen van diverse projecten op het gebied van duurzaamheid. Het wordt voor Ockels de eerste trans-Atlantische overtocht met de Ecolution, die in december 2010 in Groningen door on-

bekenden zwaar werd beschadigd. Het herstel van het schip kostte ongeveer 1,5 miljoen euro. De 25 meter lange Ecolution is gebouwd op initiatief van Ockels en voorzien van de nieuwste technieken op het gebied van duurzaamheid. Zo kan het schip al zeilend, met behulp van propellers onder de boot, zijn eigen energie opwek-

ken die vervolgens kan worden opgeslagen in speciale accu's. Ockels wil met het schip overal ter wereld aandacht vragen voor duurzaamheid. Aruba wil, onder leiding van premier Mike Eman, de energievoorziening binnen tien jaar volledig verduurzamen. Momenteel leveren windmolens duurzame energie op het eiland.

Succes 17-jarigen bij rijexamens

Ruim 10.500 zeventienjarigen hebben het afgelopen jaar het praktijkexamen voor hun rijbewijs met succes afgelegd. Dat maakte het ministerie van Infrastructuur en Milieu vandaag bekend. Van de zeventienjari-

gen slaagde 56,5 procent, tegen net geen 50 procent van mensen van achttien jaar en ouder. Ook bij het theorie-examen doen de zeventienjarigen het beter: ruim 51 procent slaagt, bij mensen die ouder

zijn is dat percentage 44,7. Sinds 1 november vorig jaar mogen zeventienjarigen examen doen. Als ze slagen mogen ze tot ze achttien zijn geworden, onder begeleiding van een volwassene achter het stuur zitten.

Vrouw eet en drinkt maar 3 dingen

Marla Lopez, een 54-jarige makelaar uit de Amerikaanse staat Idaho, eet en drinkt al zo lang als ze weet slechts drie zaken: melk (of ijs), wit brood (pannenkoeken mogen ook) en aardappelen, waaronder chips en friet. Ze doet dit al vanaf haar kindertijd. Groente, vlees en vis komen niet bij haar

naar binnen, behalve heel soms een stukje bacon. ABC ging met Lopez mee en in de supermarkt zag de zender hoe de vrouw de meeste afdelingen en kraampjes licht walgend oversloeg.

Lopez heeft ook kinderen en die krijgen niet veel anders dan zichzelf. Aange-

zien de vrouw zelden ziek is, begrijpt ze niet zo goed wat er zo bijzonder is aan haar eetgedrag. Maar Lopez hoort tot de categorie 'picky eaters', mensen die maar een paar dingen kunnen of willen eten. De aandoening is officieel beschreven in de DSM, het gezaghebbende handboek voor psychiaters.

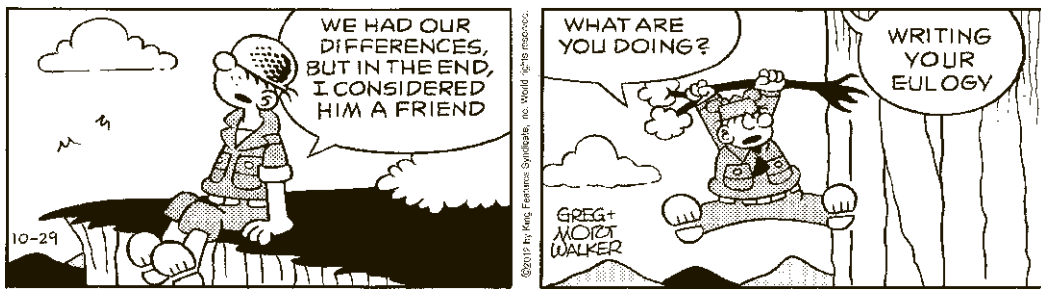
BUCKLES

By David Gilbert



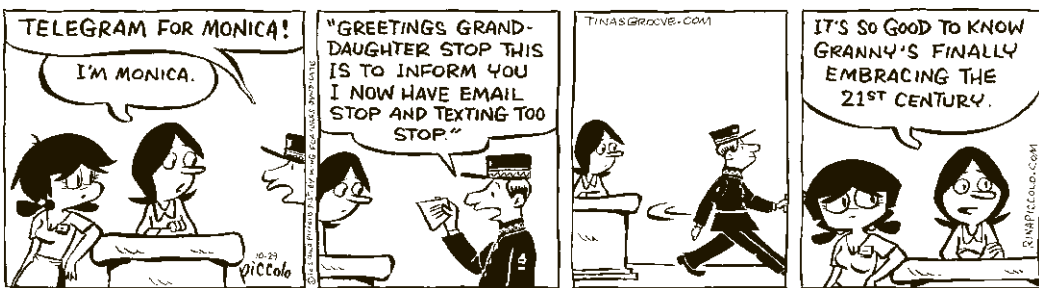
BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



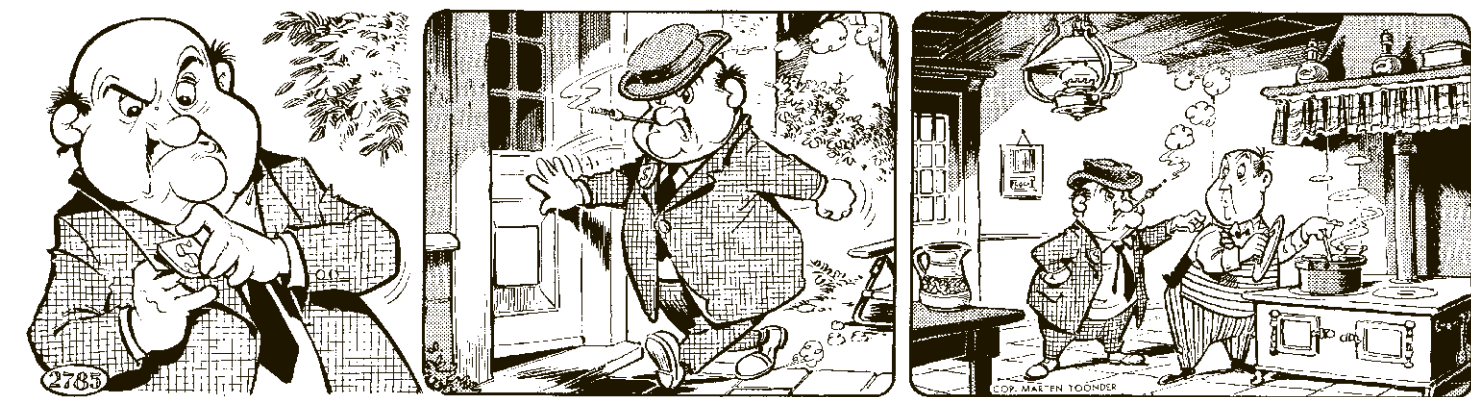
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



Het gesprek met Anna Mork had Euvel wat verward. Mompeleend bekeek hij de politiepenning, die zij hem in de hand had geduwd. Zijn hand ging automatisch naar de binnenkant van zijn revers om de penning daar te bevestigen. Maar, een plotselinge ingeving volgend, stak hij het gezagsteken aan de buitenzijde. "Het mag iedereen wel eens duidelijk worden dat ik niet de eerste de beste ben," dacht de speurder. Hij veerde overeind en blikte wilskrachtig om zich heen. "Ik ben tenslotte niemand minder dan de bewaker des konings," prevelde hij, "hm, waar is de koning?... O ja, ik heb hem naar de tennis-

baan laten gaan omdat hij wilde kijken naar het spel van juffrouw Wip. Nu, dat zal ik voortaan wat strakker moeten houden, want zo verlies ik hem teveel uit het oog. Daar zullen we het vanavond eens over hebben. Eerst eens kijken wat Plichtpleger uitvoert."

Met veerkrachtige tred begaf de detective zich naar de keukenvertrekken. De knecht was in de keuken ijverig bezig het avondmaal te bereiden, toen hij plotseling werd opgeschrikt door een barse stem: "Pieter! Wat doe je daar in het eten van de koning?!"

Doden door autobom in Damascus

DAMASCUS — Door een aanslag met een autobom in Jaramana, een voorstad van de Syrische hoofdstad Damascus, zijn vandaag zeker tien doden gevallen. Dat meldde de Syrische staatstelevisie. Onder de slachtoffers zijn vrouwen en kinderen.

De bom ontplofte in de buurt van een bakkerij in het stadje, waar voornamelijk christenen en druzen wonen. Het Syrische Observatorium voor Mensenrechten, dat zijn informatie krijgt van oppositiegroepen, meldde zeker twaalf doden en vijftien gewonden. Volgens de organisatie is in Jaramana sprake van een toenemend aantal gewapende groeperingen, die loyaal zijn aan het regime-Assad. Op 28 augustus werd een begrafenisstoet in Jaramana getroffen door een bomaanslag, met zeker 27 doden tot gevolg. De begrafenis betrof twee aanhangers van president Bashar al-Assad, die door aanslagen om het leven waren gekomen.

Catalanen willen referendum over afscheiding

BARCELONA — Een overweldigende meerderheid in de rijke Spaanse regio Catalonië wil een referendum over onafhankelijkheid. Van de ondervraagden wil 81,5 procent zo'n volksraadpleging, meldde de krant *La Vanguardia* gisteren. De meesten (53 procent) zijn voor afscheiding van Spanje, terwijl 35 procent tegen zou stemmen.

De Spaanse regering zegt dat een referendum niet mogelijk is, omdat het tegen de grondwet zou zijn. "Catalonië heeft Spanje nodig, net zo goed als Spanje Catalonië nodig heeft", zei premier Mariano Rajoy zaterdag nog in Barcelona. Veel Catalanen vinden echter dat de centrale regering in Madrid hen oneerlijk behandelt. De inwoners van de rijke regio vinden dat ze beter voor zichzelf kunnen zorgen. De steun voor afscheiding lijkt te groeien, sinds Spanje de regio's dwong om te bezuinigen op zorg en onderwijs.

Schadevergoeding nabestaanden dönermoorden

BERLIJN — Nabestaanden van slachtoffers van de zogenoemde dönermoorden in Duitsland hebben een schadevergoeding gekregen van de staat. Het geld komt uit een fonds voor slachtoffers

Sandy legt leven miljoenen Amerikanen stil

NEW YORK — Tientallen miljoenen bewoners van de Amerikaanse oostkust, inclusief inwoners van New York en Washington, hebben vandaag last van orkaan Sandy. New York heeft opdracht gegeven om 375.000 mensen van laaggelegen wijken te evacueren. De scholen in 'de stad die nooit slaapt' zijn gesloten, net als de aandelenbeurs van Wall Street.

In New York, Philadelphia en Washington was vandaag geen openbaar vervoer. Bruggen en tunnels werden gesloten wegens de verwachte hevige wind, regen en overstromingen. Alle federale ambtenaren mochten thuis blijven als hun werk niet erg dringend was. Ruim 7400 vluchten naar de vliegvelden aan de oostkust zijn afgelast. Luchtvaartmaatschappij KLM schraapt drie retourvluchten naar de Verenigde Staten, die vandaag vanaf Schiphol zouden vertrekken. De Amerikaanse president Barack Obama heeft de bevolking gisteren gewaarschuwd om de orkaan serieus te nemen. "Het is een grote en zware storm", zei de president, nadat hij uitleg had gekregen bij de federale rampendienst Fema in Washington. Obama zei dat het 'belangrijk is om grootschalig en snel te reageren' op schade door de orkaan. De hulpverleners hoeven zich daarbij niet druk te maken over allerlei regeltjes, zei de president, die meerdere evenementen voor zijn verkiezingscampagne heeft geschrapt wegens de storm. Enkele inwoners van New York begonnen al voedsel te hamsteren. Mensen stonden soms wel 45 minuten in lange rijen voor kassa's om water en batterijen te kunnen kopen. In New York waren gisteravond duidelijk minder mensen op straat dan normaal. "Ik vind het goed dat de overheid zoveel voorbereidingen treft", zei een man in de sjieke wijk Upper East Side van New

York. "Ik heb zelf ook noodvoorraad aangelegd. Hoewel ik me eigenlijk geen zorgen hoeft te maken, want ik woon op de 9e verdieping." De storm bereikt vanavond of morgen in de vroege uren het Amerikaanse vasteland. Het is nog niet te voorspellen waar de orkaan precies aan land gaat komen, maar mogelijk is het in de regio van New York en New Jersey. Sandy zal zich over een groot gebied doen gelden. Over een breedte van zo'n 165 kilometer heeft Sandy orkaankracht, maar over een front van meer dan 1100 kilometer is nog sprake van een tropische storm. Het natuurgeweld teisterde eerder het Caribisch gebied. Daar waren 66 doden te betreuren. De meeste slachtoffers vielen in Haïti.

Campagnebijeenkomst

De Amerikaanse president Barack Obama gaat niet naar een verkiezingsbijeenkomst in Orlando, Florida. Het Witte Huis liet vandaag weten dat de president ervan afziet in verband met orkaan Sandy, die de Amerikaanse oostkust bedreigt. Hij schrapte ook een verkiezingsbijeenkomst in Green Bay, Wisconsin, die voor morgen in zijn agenda stond. Obama is naar het Witte Huis in de hoofdstad Washington gegaan om erop toe te zien dat de VS zich goed voorbereiden op de komst van Sandy. Ook wil hij erop toezien dat de autoriteiten snel op de orkaan reageren. De president had eerder gezegd dat hij geen politiek slaatje wilde slaan uit de situatie.



Foto: AFP

Een groot deel van Manhattan zag er vandaag verlaten uit. Orkaan Sandy bereikt vanavond of morgen in de vroege uren het Amerikaanse vasteland.

Hij maakt zich zorgen om de Amerikanen, niet om zijn politieke toekomst, zei hij. Obama was afgelopen nacht al in Florida aangekomen in een poging de storm te snel af te zijn. Hij zou op de verkiezingsbijeenkomst in Orlando met voormalig president Bill Clinton campagne voeren. Hij liet eerder al weten dat hij later zou komen op bijeenkomsten in de staten Virginia, Ohio en Colorado. Ook Obama's Republikeinse uitdager Mitt Romney moest campagne-activiteiten afblazen. Zo zag hij vanwege de

naderende orkaan af van een bezoek aan Virginia. Hij ging in plaats daarvan naar een bijeenkomst in Ohio, meer landinwaarts. Romney's vicepresidentskandidaat Paul Ryan zei dat hij zou bidden voor de Amerikanen aan de oostkust. Florida en Virginia zijn twee zogenoemde swing states. Dat zijn staten die de doorslag kunnen geven bij de presidentsverkiezingen van volgende week.

HMS Bounty

De grote driemaster HMS

Bounty is in ernstige problemen gekomen door orkaan Sandy. De bemanning had met twee reddingssloepen het zeilschip verlaten, dat onder meer bekend is van de films *Mutiny on the Bounty* (1962) en *Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest* (2006). De kustwacht slaagde erin 14 bemanningsleden te redden. Twee bemanningsleden zijn vermist, meldde de Amerikaanse kustwacht vandaag. Een HC-130 toestel van de Amerikaanse kustwacht zoekt op zee naar de vermiste bemanningsleden.

Het 55 meter lange zeilschip bevindt zich voor de kust van North Carolina. Het maakt water en kan niet meer op eigen kracht vooruit. Op het moment van het noodsignaal werd het schip geraakt door golven van 5 meter hoog. De wind blies met 65 kilometer per uur over het dek. "Het laatste wat we hoorden was dat het schip nog overleind is", zei eigenaresse Tracie Simonin. Het schip is een replica van het gelijknamige Britse schip uit 1787, dat beroemd werd door de muiterij bij Tahiti in 1789.

Verkiezingen VS

Obama op 49 procent, Romney 46 procent

WASHINGTON — President Barack Obama heeft zijn nipte voorsprong op zijn Republikeinse rivaal Romney iets vergroot. Dat blijkt uit een opiniepeiling van Reuters/Ipsos gisteren, negen dagen voor de verkiezing.

Obama krijgt steun van 49 procent van de ondervraagden, Romney 46 procent. Het verschil is 1 procentpunt groter dan zaterdag, maar nog steeds binnen de foutmarge van 4 procent voor deze enquête. De verhouding kan de komende dagen nog veranderen, omdat 15 procent van de geregistreerde kiezers nog zegt te twifelen tussen de twee kandidaten.

Buitenland

Amerikanen in Europese landen brengen hun stem

momenteel met veel overtuiging uit. Ze hebben het gevoel dat ze echt het verschil kunnen maken in de nek-aan-nekrace tussen de presidentskandidaten Barack Obama en Mitt Romney. De stemmen van de vele expats gaven al eens de doorslag bij de verkiezing voor de senatoren in Florida en Minnesota. "Amerikanen in Duitsland zijn echt opgetogen over de verkiezing dit jaar, maar ook nerveus", zei Nancy Green, voorzitter van De-

mocrats Obroad in Berlijn. "Iedereen weet dat het echt heel, heel spannend wordt. We beseffen dat elke stem telt." Duitsland telt 250.000 Amerikanen, onder wie veel militairen die de Republikeinen aanhangen. In Frankrijk lijken de 100.000 aanwezige Amerikanen vooral voor Obama te zijn. Alan Benson, leider van American Voices abroad, schat dat zelfs 90 procent op Obama stemt, maar niet meer van harte. "In 2008 waren mensen overenthousiast voor hem, maar nu teleurgesteld." De 400.000 Amerikanen in Groot-Brittannië lopen ook niet meer zo warm voor de president. "Deze verkiezing is anders", zei Kendred Do-

ve (25), een marketingbaas in Groot-Brittannië. "In 2008 wilden velen van de Republikeinen af en hadden de kandidaten een celebrity-status. Nu niet meer." Maar elke stem telt, ook al is die niet met enthousiasme uitgebracht. Brian Lee Ford in Madrid: "Mensen zijn niet meer zo gepassioneerd als bij de vorige verkiezing, maar we zijn nog even vastberaden." Nederland telt circa 30.000 Amerikanen, aldus het CBS in 2008. Daarvan is nog geen indruk bekend. Amerikanen die in het buitenland willen stemmen, moeten zich van tevoren laten registreren bij een van de 50 staten. Hun stemmen worden daar geteld.

Snelste computer ter wereld in gebruik

WASHINGTON — Supercomputer Titan, de snelste ter wereld, is vandaag bij het onderzoekscentrum van het Amerikaanse ministerie van Energie in Oak Ridge in de staat Tennessee in gebruik genomen. De computer is ongeveer zo groot als een honkbalveld en is volgens fabrikant Cray tien keer krachtiger dan zijn voorganger Jaguar, maar is desondanks aanzienlijk energievriendelijker. De enorme rekenkracht van Titan zal worden ingezet voor wetenschappelijke doeleinden, onder meer op het gebied van klimaatonderzoek en astrofysica.



Foto: AP

Tsunami Hawaii valt mee

HONULULU — De Hawaï-eilanden zijn gisteren getroffen door een kleine tsunami. Er werd groot alarm geslagen na een zware aardbeving bij Canada, maar de eerste golven die de Amerikaanse eilanden bereikten waren minder krachtig dan verwacht. Er zijn geen berichten van schade of slachtoffers.

Meer dan 100.000 mensen moesten halsoverkop vertrekken naar hoger gelegen gebied, wat tot verkeersopstoppingen leidde. Enkele uren later werd het alarm ingetrokken. De autoriteiten

waarschuwden echter nog wel voorzichtig te blijven. Het risico is afgenomen, maar als grotere golven alsnog de kusten van Hawaï bereiken, kunnen lager gelegen gebieden toch nog onderlopen. De tsunami ontstond door een zware aardbeving bij de Canadese Queen Charlotte eilanden (ook wel Haida Gwaii) met een kracht van 7,7 op de schaal van Richter. Aan de kust vlakbij het epicentrum van de beving werd ook al een regionale waarschuwing uitgegeven voor tsunami-gevaar. Hawaï ligt duizenden kilometers van het epicentrum.



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Elson Hooi ‘man van de wedstrijd’ voor NAC in Venlo

FC Twente en PSV lopen uit dankzij gelijkspel in klassieker

WILLEMSTAD — De klassieker tussen Ajax en Feyenoord eindigde zondagmiddag onbeslist: 2-2. Daarmee verloren beide ploegen terrein op koploper FC Twente, dat met de grootste moeite won bij RKC Waalwijk, en op naaste belager PSV, dat met 2-1 te sterk was voor FC Zwolle. Vitesse was bovenin de verliezer: 1-2 tegen AZ. Elson Hooi boekte met NAC een belangrijke zege op VVV-Venlo na een hectische week waarin trainer John Karelse ontslagen werd.

De Italiaan Graziano Pellè bezorgde Feyenoord in de slotminuut met een prachtig schot een punt. Ajax, dat vorige week bij Heracles Almelo ook al een zege in de laatste minuut verspeelde, voetbalde het laatste kwartier met tien man na een tweede gele kaart voor Niklas Moisander. Christian Eriksen had Ajax al vroeg op voorsprong gezet. De pas 18-jarige Jean-Paul Boëtius, voor het eerst in de basis, maakte nog voor rust gelijk. Kort na rust kwam Ajax via Siem de Jong opnieuw op voorsprong. Pellè redde een punt voor de Rotterdammers en had zelfs met een kopbal het duel een winnaar kunnen geven.

Voor Feyenoord voelde het gelijke spel als een zege. Ajax waande zich de morele verliezer in de klassieker die meer spannend dan goed was. Net als vorige week tegen Heracles (3-3) verspeelde de kampioen in de slotminuut van de reguliere speeltijd twee punten. “Dit is zuur, heel zuur”, momperde trainer Frank de Boer. “Je moet zo’n wedstrijd over de streep trekken”, stelde hij. “Maar ik vond dat we nu de controle hadden. Tot die tweede gele kaart van Moisander in de 75e minuut. Ik vond dat heel zwaar bestraft.”

Scheidsrechter Bas Nijhuis gaf Moisander in de eerste helft een gele kaart voor

een tackle op Jordy Clasie. “Dat wilde het publiek kennelijk”, zei De Boer. “Die tweede gele kaart krijgt hij voor een duwtje op Pellè. Maar waarom krijgt Leerdam dan in de eerste helft geen gele kaart voor een soortgelijk overtreding op Eriksen? Dat is inconsequent. Met tien man kregen we het pas lastig. Toch hebben we een paar keer verzuimd om een situatie goed uit te spelen en verder afstand te nemen. We hadden zes punten aan de duels met Heracles en Feyenoord moeten overhouden. Door die twee late treffers hebben we er slechts twee.” Ronald Koeman schudde zijn hoofd: “Controleren is iets anders dan veel kansen krijgen”, analyseerde de Feyenoord-trainer. “Wij hebben niet minder kansen dan Ajax gekregen. We verdienen het niet om te verliezen.”

Negen goals

FC Twente pakte in Waalwijk de volle winst dankzij Dusan Tadic. De Serviër scoorde vlak voor rust nadat doelman Jeroen Zoet door een fraaie actie van Luc Castaignos op de flank in verlegenheid was gebracht. De Enschedeërs bleven daardoor koploper, gevolgd door PSV en Vitesse. De Eindhovenaren overtuigden niet in Zwolle, waar aanvoerder Joey van den Berg de thuisploeg kort na rust op voorsprong zette. Met twee invallers



Elson Hooi (m) wordt gefeliciteerd door Danny Verbeek (r) en Nemanja Gudelj.

(Luciano Narsingh en Tim Matavz) drong PSV alsnog aan. Het leidde tot twee treffers. Eerst kopte verdiger Timothy Derijck raak, daarna scoorde Matavz via het been van Van den Berg. Vitesse leed de eerste nederlaag van het seizoen. Roy Beerens bracht AZ in de eerste helft met een kopbal op voorsprong. Ruim een kwartier voor tijd maakte Marco van Ginkel de gelijkmaker. In de spectaculaire slotfase maakte Johann Berg Gudmundsson het winnende doelpunt. NEC en Roda JC bleven zaterdag doelpuntloos. Dat kon een dag later niet worden gezegd van Heracles en Heerenveen. De ploeg uit Almelo won met liefst 6-3 dankzij onder meer drie doelpunten van Ninos Gouriye. “Toch hebben we geen moment het idee gehad dat we de mindere waren”, zei SC Heerenveen-trainer Marco van Basten. “Hera-

cles maakte op de goede momenten de doelpunten, vlak voor en na rust. Als je ziet hoeveel kansen we hebben gecreëerd, hadden we zeker evenveel doelpunten kunnen maken als Heracles. Zijn collega Peter Bosz was het met hem eens: “We mogen onze handen dichtknijpen. Als Heerenveen het wat beter had uitgespeeld, had het er in de rust al heel anders voor kunnen staan. De tweede helft begonnen we goed, maar ook na de 4-1 en de 5-2 heb ik niet rustig op de bank gezeten.”

Shokeffect

Onderin deed NAC Breda de beste zaken door naaste concurrent VVV in Venlo met 4-1 te verslaan. Interim-trainer Adrie Bogers van NAC zei na de zege op VVV-Venlo zaterdag ‘een fris team’ te hebben zien spelen. “NAC deed het prima. Met het shokeffect ben ik niet zo bezig. Er is ook

geen geheim recept. Waarom het nu wel lukte weet ik niet. We hebben gewoon gedaan wat we dachten dat we moesten doen.” Aanvallend Anthony Lurling vond wel dat er sprake was van een ommekeer. “De spelers wilden zich bewijzen voor de nieuwe trainer. Sommige spelers zijn opgelucht, voelen zich vrijer. Met John Karelse hebben we een paar jaar samengewerkt, op een gegeven moment is ‘het’ weg. We kunnen goed voetballen, dat weten we. Als we strijden komt de kwaliteit boven. Dat is gebeurd. We voetballen vrijer.” Elson Hooi deed het als jonkie weer fantastisch. Hij stond toch weer in de basis, hetgeen erop duidt dat ook interim-trainer Bogers vrouwen in hem heeft. De kleinste man van het veld maakte met het hoofd de 0-2 en leverde de assist bij de 0-3 van Danny Verbeek.

“Ik ben ontzettend blij”, zei hij na de wedstrijd. “Dit was een heel belangrijke wedstrijd voor ons en ik ben heel gelukkig dat ik vandaag van waarde kon zijn voor de ploeg.” De Bredanaars passeerden op de ranglijst Willem II, dat met 2-0 onderuitging bij ADO Den Haag.

Stand

1. FC Twente	10	25
2. PSV	10	24
3. Vitesse	10	21
4. Ajax	10	18
5. Feyenoord	10	18
6. FC Utrecht	10	18
7. Heracles	10	14
8. ADO	10	14
9. NEC	10	13
10. AZ	10	12
11. Groningen	10	11
12. H’veen	10	10
13. RKC	10	10
14. Roda JC	10	9
15. PEC Zwolle	10	8
16. NAC Breda	10	8
17. Willem II	10	6
18. VVV-Venlo	10	3

Toch afscheid Kluivert



Foto: UEFA

ZEIST — De KNVB neemt op woensdag 14 november, voor de aftrap van het oefenduel tussen Oranje en Duitsland, alsnog officieel afscheid van Patrick Kluivert, Edgar Davids, Ruud van Nistelrooij en Michael Reiziger. Het viertal speelde ieder 70 keer of meer voor Oranje en is samen goed voor 295 interlands en 82 doelpunten. Van de vier voetballers is alleen Edgar Davids (74 caps) nog actief, zij het op bescheiden niveau. Hij is speler/manager bij de Engelse vierdedivisionist Barnet. Ruud van Nistelrooij (70 keer Oranje) beëindigde vorig seizoen zijn loopbaan. Patrick Kluivert (78 caps, gestopt in 2008) en Michael Reiziger (72 interlands, gestopt in 2007) deden dat al veel eerder.

Serena Williams wint slottoernooi WTA

ISTANBUL — Serena Williams heeft het tennisjaar 2012, waarin ze een gedenkwaardige comeback maakte, in stijl afgesloten. De Amerikaanse maakte in Istanbul de voorbije dagen al indruk in de WTA Championships, in de finale rekende ze ook af met de Rusin Maria Sjarapova, de nummer twee van de wereldranglijst achter Victoria Azarenka: 6-4 en 6-3.

“Dit was mijn grote wens, een geweldig gevoel dit bereikt te hebben”, zei Williams, die in het onderling vergelijk met Sjarapova nu met 10-2 voor staat. “De laatste keer dat we tegen

elkaar speelden in de Championshipsfinale, won Maria. Ze staat ook hoger op de wereldranglijst, dus ik had niets te verliezen.”

Voor de 31-jarige Williams, die excelleerde met winst op Wimbledon, het olympisch kampioenschap en de US Open, was het de derde titel in dit jaarlijkse slottoernooi met de beste acht speelsters van het seizoen. Eerder zegevierde ze in 2001 en 2009. Op de winst in de Turkse metropool viel niets af te dingen. De routinier bleek het beste voor het laatst te hebben bewaard. “Ik denk dat ze nog steeds beter kan worden, op haar 31e”, zei coach Patrick Mouratoglou.

Vettel koerst af op derde wereldtitel

GREATER NOIDA — Sebastian Vettel koerst regelrecht af op zijn derde wereldtitel op rij in de Formule 1. De Duitse autocoureur van Red Bull vierde zondag in de Grand Prix van India zijn vierde achtereenvolgende overwinning en verstevigde de leiding in het kampioenschap. Vettel reed op het Buddh International Circuit van start tot finish aan de leiding.

Fernando Alonso finishte als tweede. De Spanjaard van Ferrari begon de race vanaf de vijfde plek en wist zich knap naar voren te werken, maar hij kon Vettel geen moment bedreigen. De Australiër Mark Webber reed zijn Red Bull naar de derde plaats. Lewis Hamilton en Jenson Button arriveerden in hun McLaren als vierde en vijfde.

De 25-jarige Vettel triomfeerde voor de 26e keer in een

formule 1-race. De wereldkampioen van 2010 en 2011 beschikt momenteel over veruit de snelste bolide. Hij stooft er in India meteen na de start vandoor en bouwde gestaag aan een ruime voorsprong. Slechts één bandenwissel volstond om de zestig ronden op het stoffige circuit te volbrengen. Hij kende alleen een angstig moment tegen het einde van de race, toen de onderkant van zijn wagen ineens over het asfalt

schraapte en de vonken in de rondte spatten.

Moed

“Het is ongelooflijk. Vorig jaar won ik hier en nu weer. Het is een heel speciaal circuit. Ik weet niet precies wat het is, maar ik voel me hier thuis”, zei de Heppenheimer na de race. “Ik wil mijn team bedanken, want met elkaar werken we hier heel hard voor. Het is een goede stap naar de titel. Ik zou zeggen dat ik met één hand de trofee al beet heb, maar Alonso heeft ook zijn hand er nog op.”

De Spanjaard is de laatste vier races overvleugeld door Vettel en erkent ook dat de

bolide van Red Bull sneller is. Toch weet hij niet van opgeven. “Ik hield er rekening mee dat ik vandaag punten zou inleveren, maar het was minimaal. Het valt niet mee tegen Vettel te vechten, want zijn auto is beter, maar ik geef niet op.”

Alonso toonde zijn moed door een fraaie opmars in de race van zondag. Hij rekende eerst vakkundig af met Button en Hamilton en haalde in een ultieme poging in de slotfase Webber in.

Het seizoen telt nog drie races. In de WK-stand leidt Vettel met 240 punten, Alonso is tweede met 13 punten minder. De volgende GP is over een week in Abu Dhabi.

Lorenzo wereldkampioen in MotoGP



Foto: AFP / Paul Crook

Jorge Lorenzo rijdt in stijl naar zijn tweede wereldtitel.

tel op. Niet slecht dus”, aldus de 25-jarige Spanjaard. Hij kijkt ernaar uit om volgende maand voor eigen publiek in Valencia de laatste wedstrijd van het seizoen te rijden. “Daar gaan we nog wel even een feestje bouwen”, aldus de nieuwe wereldkampioen. Pedrosa baalde van zijn crash. “Het is triest dat het zo is geëindigd. Maar ik heb alles gegeven en ik heb er ook geen spijt van hoe ik heb gereden.” Uitgerekend in de TT van

Assen maakte Jorge Lorenzo zijn enige slippertje van het seizoen in de MotoGP. Op het circuit waar zijn Nederlandse manager Wilco Zeelenberg hem zo graag had zien schitteren, was het na de eerste bocht al over en uit door een crash. In de overige zestien races van het seizoen reed de Spaanse wegracer zes keer naar de zege en tien keer naar de tweede plaats. Die ongekende constante reeks leidde naar zijn tweede we-

reldtitel in de koningsklasse van de motorsport. Naast Lorenzo kroonde ook zijn landgenoot Marc Marquez zich tot wereldkampioen, in de Moto2. De pas 19-jarige coureur finishte als derde achter zijn landgenoot Pol Espargaro en stelde hiermee de titel veilig. In de Moto3 toonde de Duitser Sandro Cortese zich een ware wereldkampioen door zijn vijfde zege van het seizoen te behalen. Hij stelde vorige week de titel al veilig.

Trainer weg, Dost scoort

DÜSSELDORF— Bas Dost heeft weer eens gescoord voor VfL Wolfsburg. De Nederlander, als speler van sc Heerenveen vorig seizoen topscorer van de Eredivisie, maakte er twee tegen Fortuna Düsseldorf. Mede daardoor won Wolfsburg met 4-1. Wolfsburg stelde tot nu toe teleur dit seizoen. Eerder in de week zette de club daarom trainer Felix Magath aan de kant. Dat gebeurde na vier opeenvolgende nederlagen. In totaal had Wolfsburg al zeven duels niet meer gewonnen. Voor Dost was het zijn tweede en derde treffer in de Bundesliga. Ad-interim trainer Lorenz-Günther Köstner had het elftal op maar liefst zes plaatsen gewijzigd. Het leidde tot de tweede zege van het seizoen in de competitie.

Prestatie Kilmarnock

GLASGOW — In de Schotse voetbalcompetitie beleefde Kilmarnock zaterdag een onvergetelijke dag. De club won voor het eerst na 57 jaar weer eens bij Celtic. De koploper werd in eigen huis met 2-0 verslagen. De thuisclub had kennelijk last van vermoeidheid, na het optreden bij Barcelona in de Champions League eerder in de week. Daar verloren de Schotten door een Spaanse treffer in blessuretijd. Cilian Sheridan en Liam Kelly scoorden tegen de koploper voor Kilmarnock. De laatste deed dat uit een strafschop.

Begiristain directeur ManCity

LONDEN — Manchester City heeft Txiki Begiristain aangetrokken als technisch directeur. De 48-jarige Spanjaard werkte van 2003 tot 2010 voor Barcelona. Onder zijn leiding werden door de Spaanse formatie onder anderen Ronaldinho, Samuel Eto'o en Dani Alves gecontracteerd. Bij City vervangt Begiristain Brain Marwood, die aan de slag gaat als directeur bij de nieuwe City Football Academy (CFA), die aan het begin van het seizoen 2013-2014 wordt geopend. “Ik ben heel blij met deze kans. Ik vind het een eer hier te gaan bijdragen aan verdere successen”, aldus Begiristain.

Klacht Chelsea

LONDEN — Chelsea heeft een klacht ingediend tegen scheidsrechter Mark Clattenburg wegens ‘onwettig gebruik taalgebruik’ tijdens het competitieduel met Manchester United (2-3). Hij zou twee spelers van de Londense club met zijn opmerkingen onheus hebben bejegend. Wat de arbiter volgens Chelsea precies heeft gezegd, werd niet bekendgemaakt. “De vierde official zal ons bezwaarschrift doorgeven aan de Football Association. Verder onthouden we ons van commentaar”, liet een woordvoerder van de club gisteravond weten. Coach Roberto Di Matteo had ook kritiek op Clattenburg. Hij vond dat die de wedstrijd had ‘geruineerd’ door Fernando Torres ten onrechte een tweede gele kaart te geven en na te laten de winnende treffer van Javier Hernández af te keuren wegens buitenspel.

Alemannia bijna bankroet

AKEN — De Duitse voetbalclub Alemannia Aachen staat op de rand van faillissement. Aachen, dat zes seizoenen geleden uit de Bundesliga degradeerde en nu zelfs op het derde profniveau speelt, heeft tot woensdag de tijd om 2 miljoen euro bij elkaar te schrapen. Dat meldt de *Aachener Nachrichten* vandaag. “De situatie is niet hopeloos”, aldus voorzitter Meino Heyen, die zegt verrast te zijn door de acute geldnood. “Het is een ramp dat we opnieuw te weinig geld hebben. Er zijn absoluut fouten gemaakt, dat staat wel vast.”